

Bulletin of the Folklore Studies Association of Canada Bulletin de l'Association Canadienne d'Ethnologie et de Folklore

Volume 46
May 2022 mai

Editor / Rédacteur: Crystal Braye

Translations / Traductions: Benoit Vaillancourt & Ema Kibirkstis

The Bulletin of the Folklore Studies Association of Canada is published annually, and distributed at the time of the Annual General Meeting. It is available to members of FSAC. The Bulletin is now an electronic publication and is available on the FSAC website.

Memberships in FSAC run for the calendar year, January 1 to December 31.

Le Bulletin de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore est une publication annuelle et est distribué au moment de l'Assemblée générale annuelle aux membres de l'ACEF. Le Bulletin est une publication électronique et disponible sur le site web de l'ACEF.

L'adhésion à l'ACEF est valable du 1er janvier au 31 décembre de l'année d'abonnement.



ACEF | FSAC

Deadlines

Volume 47

For the next publication, contributions to the Bulletin should be received by the Editors by

1 April 2023

Notice

As the Bulletin is published only once a year, current news may be found on the Association's website, below. The Editors welcome contributions to the Bulletin by e-mail. The Editors' phone number and e-mail address are also below.

Bulletin submissions should be sent directly to:

Crystal Braye
BULLETIN FSAC/ACEF
cbraye@gmail.com
(709) 699-9570

ISSN: 1184-9622
www.acef-fsac.ulaval.ca

Dates limites

Volume 47

Les soumissions au Bulletin pour le prochain numéro doivent parvenir aux rédacteurs au plus tard le

1 avril 2023

Attention

Comme le Bulletin ne paraît qu'une fois l'an, on pourra retrouver les nouvelles courantes sur le site web de l'Association, si-dessous. On encourage toute soumission par courriel. Le numéro de téléphone et l'adresse électronique des rédacteurs se trouvent aussi si-dessous.

Les contributions au Bulletin devraient parvenir directement à :

President's Message

My first encounter with FSAC took place many years ago when, as a very “green” graduate student, I attended the 2005 Annual Meeting at the University of Saint Anne in Nova Scotia. The Association has played an important role in shaping my subsequent academic trajectories, and, thus, holds a very special place in my heart. June 2022 concludes my three-year service on the Executive, initially as President-Elect and then as President.

The last three years have been challenging in traumatic ways. We have all been affected by the global Covid-19 pandemic and the associated losses, closures, and isolation. Then, in early 2022, just as we slowly began to recover from the effects of Covid, we witnessed another event of drastic proportions that undermined the established world order. On February 24, the Russian Federation invaded the entire territory of Ukraine. Even though I have lived in Canada for the last two decades and consider it to be my both physical and intellectual home, I am a native of Ukraine with close family and professional ties to the country. Thus, the war has affected me in very personal ways. I am now one of many millions of Ukrainians who retrospectively think of the pandemic as a happy period in our lives. I am also one of numerous immigrants dealing with feelings of “survivor guilt” that I experience especially sharply from the safety and comfort of my Canadian home.

This war is fueled by the never-ending stream of powerful disinformation and “fake news.” Academic and political experts recurrently reflect on the absurdity of the Kremlin’s statements, placing the war in the larger historical and geo-political context of Russia’s other recent aggressive moves, including its military intervention in the Syrian Civil War. On one hand, the smaller-scale human dimensions of war frequently remain outside the scope of such discussions that prioritize the voices of prominent political players. If individual experiences are addressed, they are often generalized into broader abstract patterns. On the other hand, present-day communication technologies allow us to capture and preserve personal accounts in unprecedented ways. Although extremely tragic, such waccounts inform folkloristic perspectives on human behaviour affected by deep trauma, and the altered meanings of life that many face in the 21st century.

Message de la Présidente

Mon premier contact avec l’ACEF date d’il y a plusieurs années, lorsque, en tant qu’étudiante très inexpérimentée aux cycles supérieurs, j’ai assisté à l’assemblée annuelle de 2005 à l’Université de Sainte-Anne en Nouvelle-Écosse. L’Association a joué par la suite un rôle important dans mon parcours universitaire, et reste donc très chère à mon cœur. Le mois de juin 2022 marque la fin de mes trois années de service au sein du bureau de direction, d’abord en tant que présidente désignée, puis en tant que présidente.

Ces trois dernières années ont été éprouvantes à bien des égards. Nous avons tous été touchés par la pandémie mondiale de Covid-19 et par les pertes, les fermetures et l’isolement qui en ont résulté. Puis, au début de 2022, alors que nous commençons lentement à nous remettre des effets de la Covid, nous avons été témoins d’un autre événement aux proportions drastiques qui a ébranlé l’ordre mondial. Le 24 février, la Fédération de Russie a envahi l’ensemble du territoire de l’Ukraine. Même si je vis au Canada depuis deux décennies et que je le considère comme mon foyer physique et intellectuel, je suis originaire d’Ukraine et j’ai des liens familiaux et professionnels étroits avec ce pays. La guerre m’a donc touchée de manière très personnelle. Je fais maintenant partie des millions d’Ukrainiens qui, rétrospectivement, considèrent la pandémie comme une période heureuse de leur vie. Je suis également l’une des nombreux immigrants qui éprouvent un sentiment de « culpabilité du survivant », que je ressens de manière particulièrement aiguë depuis la sécurité et le confort de mon chez-moi canadien.

Cette guerre est alimentée par le flot incessant de désinformation et d’infox. Les experts universitaires et politiques pointent régulièrement l’absurdité des déclarations du Kremlin, en plaçant la guerre dans le contexte historique et géopolitique plus large des autres actions agressives récentes de la Russie, notamment son intervention militaire dans la guerre civile syrienne. D’une part, les dimensions humaines à plus petite échelle de la guerre restent souvent à l’extérieur du champ de ces discussions qui privilégient les voix des acteurs politiques de premier plan. Si des expériences individuelles sont abordées, elles sont souvent généralisées dans des schémas abstraits plus larges. D’autre part, les technologies de communication actuelles nous permettent de capturer et de préserver des témoignages personnels de manière inédite. Bien qu’extrêmement tragiques, ces récits offrent un aperçu des perspectives populaires sur le comportement humain lorsqu’il est affecté par un profond traumatisme, ainsi que sur les transformations du sens de la vie auxquelles plu-

For example, a Kyiv-based anthropologist used Facebook posts to document personal stories, including her survival strategies during the first weeks of the war, with sharp ethnographic precision. To my shock and astonishment, her endeavour to save her electronic research data seemed to be among her top priorities, even at a time when her life was at stake. Another Kyiv-based scholar, a folklorist whose husband had joined the Ukrainian Armed Forces during the first days of war, extensively described her efforts to save the lives of her two young daughters. The three undertook a five-kilometer journey through a forest on foot in order to reach transportation services, the whole time under recurrent air raid sirens and shelling.

In addition to personal experience accounts, today's communication technologies build a new digital reservoir of creative and expressive culture, reflecting folklorist Lynne McNeil's view of the Internet as a virtual global archive (2015). News stories from Ukraine often find their way into digital art, including Internet memes, that bridge geographical, political, and linguistic borders. They offer public commentary on human virtues such as bravery, heroism, resilience, good versus evil, that the war has brought into very sharp focus.

Among the earliest examples, is an amateur video featuring an older Ukrainian woman confronting a group of Russian soldiers. The woman shouted at the soldiers calling them fascists and occupiers and demanding that they explain what they were doing in her land. In the end, she offered them sunflower seeds, remarking: "Take these and put them in your pockets so at least sunflowers will grow when you all lie down here" (The Guardian, 25 February 2022). Through numerous creative forms featuring the stylized sunflower, this local encounter eventually evolved into a symbol of resistance recognized globally. Another example is a majolica ceramic rooster from Borodyanka, a town that was reduced to rubble by the Russian army. The rooster remained intact atop a small kitchen cabinet in an apartment building that was otherwise completely destroyed. The rooster also generated global attention, coming to symbolize strength and resilience.

As a professional association, FSAC also needs to show strength and resilience in the face of external forces that jeopardize its existence. These forces include the growing cuts to related university programs and losses of positions due to attrition. My personal conversations with numerous academic and public folklorists reveal that we are in agreement regarding the significance of the Association. We need this platform to both address issues that are uniquely relevant to Canada and to engage in international dialogues. The organization is also important for

several people are confronted with in the 21st century.

Par exemple, une anthropologue basée à Kiev a utilisé des messages Facebook pour documenter des histoires personnelles, notamment ses propres stratégies de survie pendant les premières semaines de la guerre, avec une grande précision ethnographique. À mon grand étonnement, ses efforts pour sauver ses données de recherche électroniques semblaient faire partie de ses principales priorités, même lorsque sa vie était en jeu. Une autre universitaire basée à Kiev, une ethnologue dont le mari s'était engagé dans les forces armées ukrainiennes dès les premiers jours de la guerre, a longuement décrit ses efforts pour sauver la vie de ses deux jeunes filles. Toutes trois ont entrepris un voyage de cinq kilomètres à travers une forêt, à pied, afin d'atteindre des services de transport, tout cela sous les sirènes des raids aériens et les bombardements récurrents.

Outre les récits d'expériences personnelles, les technologies de communication d'aujourd'hui constituent un nouveau réservoir numérique de culture créative et expressive, reflétant la vision de l'ethnologue Lynne McNeil, qui considère Internet comme une archive mondiale virtuelle (2015). Les nouvelles d'Ukraine se retrouvent souvent dans l'art numérique, y compris dans les mêmes Internet, qui franchissent les frontières géographiques, politiques et linguistiques. Ils offrent un commentaire sur les vertus humaines mises en évidence de manière très nette par la guerre, telles que la bravoure, l'héroïsme, la résilience, le bien contre le mal.

Parmi les premiers exemples recensés, on trouve une vidéo amateur montrant une femme ukrainienne âgée affrontant un groupe de soldats russes. La femme hurle après les soldats, les traitant de fascistes et d'occupants et exigeant qu'ils expliquent ce qu'ils font sur son territoire. À la fin, elle leur a offert des graines de tournesol, en leur faisant remarquer : « Prenez-les et mettez-les dans vos poches pour qu'au moins les tournesols poussent quand vous reposerez tous ici » (The Guardian, 25 février 2022). À travers de nombreuses créations originales mettant en scène le tournesol stylisé, cette rencontre locale a fini par se transformer en un symbole de résistance reconnu dans le monde entier. Un autre exemple est un coq en faïence provenant de Borodyanka, une ville qui a été réduite en ruines par l'armée russe. Le coq est resté intact au sommet d'un petit meuble de cuisine dans un immeuble d'habitation qui a été complètement détruit. Le coq a lui aussi suscité l'attention du monde entier, devenant le symbole de la force et de la résilience.

En tant qu'association professionnelle, l'ACEF doit également faire preuve de force et de résilience face aux forces extérieures qui mettent en péril son existence. Ces forces

graduate students who are taking their first steps in their academic and professional careers.

Unfortunately, the Association's budget does not allow us to employ staff in order to maintain its annual operation. We have to rely exclusively on our own volunteer human resources. This translates into an extensive workload for the Executive Committee. In other words, those who join the Executive effectively become "FSAC." Our main challenge remains the organization of our Annual Conference. Hopefully, the idea of hosting a conference will attract more volunteers in the coming years, especially those with the necessary stable institutional affiliation. It is my hope that the future conference organizers will continue to find ways to include a virtual component to ensure accessibility for delegates in precarious financial positions. Another challenge is the formation of the Executive, especially the most senior and demanding positions. Many Canadian folklorists and ethnologists have already served the Association, sometimes in more than one role. We are now reaching the need to engage some of the same individuals for a second time.

I am pleased to report that, despite numerous obstacles, the Executive has not only managed to keep FSAC afloat through the period of the pandemic but has begun to identify and address some of its major shortcomings. One is the need for diversification that resonates with the theme of this year's meeting, "pluralities." The voices of Indigenous and visible minority scholars have historically been either underrepresented or absent at FSAC. In the fall of 2022, in an attempt to attract a more diverse participation and range of perspectives, we advertised up to five \$100 FSAC Diversity Scholarships for Indigenous and visible minority conference delegates who are students or independent scholars. I would like to thank FSAC's Diversity Committee (Cameron Barlow, Dr. Ian Brodie, Eric Escudero, Ema Kibirktis, Israt Lipa, Ehsan Mohammadi, and Roshni Caputo Nimbark) and Dr. Sarah Gordon who formed and led the Committee. The Committee offered important assistance with this initiative.

Thanks to the vision and generosity of Dr. Natalie Kononenko, FSAC has established a new prize – the Robert Klymasz Award for the Best Research Paper on a Ukrainian Folklore Theme. This initiative comes at the time when Ukrainian cultural heritage is under continuous threat of the Russian armed forces.

FSAC is also pleased to award prizes from its long-established roster. The prestigious 2022 Marius-Barbeau Medal goes to Dr. Ronald Labelle, whose exceptional achievements are featured below. We also congratulate Roshni Caputo Nimbark, a PhD student in folklore at Memorial University, for winning the Violetta Halpert Prize for the

comprendre le nombre croissant de coupures dans les programmes universitaires et les pertes de postes dues à l'attrition. Mes conversations personnelles avec de nombreux ethnologues universitaires et professionnels révèlent que l'importance de l'Association fait consensus. Nous avons besoin de cette plateforme pour aborder les questions qui concernent spécifiquement le Canada et pour être partie prenante dans des conversations mondiales. L'organisation est également importante pour les étudiants qui commencent leur carrière universitaire et professionnelle.

Malheureusement, le budget de l'Association ne nous permet pas d'employer du personnel afin de maintenir son fonctionnement annuel. Nous devons compter exclusivement sur nos propres ressources humaines bénévoles. Cela se traduit par une charge de travail considérable pour le bureau de direction. En d'autres termes, ceux qui se joignent à la direction deviennent de facto « l'ACEF ». Notre principal défi demeure l'organisation de notre conférence annuelle. J'espère que l'idée d'organiser une conférence attirera davantage de bénévoles dans les années à venir, surtout ceux dont l'affiliation institutionnelle stable le permet. J'espère que les futurs organisateurs de la conférence continueront à trouver des moyens d'inclure un volet virtuel afin d'assurer son accessibilité aux délégués dont la situation financière est précaire. Un autre défi est la formation du bureau de direction, surtout les postes les plus élevés et les plus exigeants. De nombreux ethnologues et folkloristes canadiens ont déjà œuvré au service de l'Association, parfois dans plus d'un rôle. Nous en arrivons maintenant à la nécessité de recruter certaines de ces mêmes personnes pour une deuxième fois.

Je suis heureuse de signaler que, malgré de nombreux obstacles, l'ACEF a non seulement réussi à se maintenir à flot pendant la durée de la pandémie, mais aussi a commencé à identifier et à corriger certaines de ses principales lacunes. L'une d'elles est le besoin de diversification auquel fait écho le thème de la réunion de cette année, « Pluralités ». Les voix des universitaires autochtones et des minorités visibles ont historiquement été soit sous-représentées, soit absentes de l'ACEF. À l'automne 2022, dans le but d'attirer une participation et un éventail de perspectives plus diversifiées, nous avons annoncé jusqu'à cinq Bourses diversité et inclusion de l'ACEF d'une valeur de 100 \$ pour des étudiants ou des chercheurs indépendants autochtones et des minorités visibles qui participeront à la conférence. J'aimerais remercier le comité diversité et inclusion de la FSAC (Cameron Barlow, Ian Brodie, Eric Escudero, Ema Kibirktis, Israt Lipa, Ehsan Mohammadi et Roshni Caputo Nimbark) et Sarah Gordon, qui a formé et dirigé le comité. Le comité a apporté une aide importante à cette initiative.

best student paper presented at the 2021 Annual Meeting.

I owe many thanks. I am indebted to the entire Executive – John Bodner, Crystal Braye, Kesler Bien-Aime, Dorian Jurić, Joy Fraser, Ema Kibirktis, Laurier Turgeon, Benoit Vaillancourt, along with Van Troi Tran, Assistant Editor of *Ethnologies* – for their investment and work on small and big tasks throughout the past year. I am also grateful for the amount of collegial and human support that they provided me personally during these dark times. I would like to thank Mark Cherwick, my 12-year-old son, who has occasionally translated, albeit very reluctantly, my notes into French. My gratitude goes to Laurier Turgeon who kindly undertook the large task of hosting this year's meeting at Laval University. I wish him the best of luck in his capacity as FSAC's new President.

Inspired by the symbolism of both the Ukrainian sunflower and the Borodyanka rooster, I have no doubt that, despite obstacles, the Association will continue to grow and thrive, serving our academic, professional, and community goals.

- Dr. Mariya Lesiv

Department of Folklore, Memorial University
President/Président FSAC/ACEF, 2021-2022

McNeill, Lynne. 2015. "Folklore doesn't meme what you think it memes." TEDxUSU. <https://www.youtube.com/watch?v=PBDJ2U-JpKt4>

Grâce à la vision et à la générosité de Natalie Kononenko, l'ACEF a créé un nouveau prix, le prix Robert-Klymasz pour le meilleur article de recherche sur un thème d'ethnologie ukrainienne. Cette initiative intervient à un moment où le patrimoine culturel ukrainien est continuellement menacé par les forces armées russes.

L'ACEF est également heureuse de décerner ses prix établis de longue date. La prestigieuse médaille Marius-Barbeau 2022 est décernée à Ronald Labelle, dont les réalisations exceptionnelles sont présentées ci-dessous. Nous félicitons également Roshni Caputo Nimbark, doctorante en folklore à l'Université Memorial, qui a remporté le prix Violetta-Halpert pour la meilleure communication étudiante présentée à la réunion annuelle de 2021.

Je dois de nombreux remerciements. Je suis redevable à l'ensemble du bureau de direction (John Bodner, Crystal Braye, Kesler Bien-Aime, Dorian Jurić, Joy Fraser, Ema Kibirktis, Laurier Turgeon, Benoit Vaillancourt, ainsi que Van Troi Travn, rédacteur en chef adjoint d'*Ethnologies*) pour leur investissement et leur travail sur les petites et grandes tâches tout au long de l'année. Je leur suis également reconnaissante pour leur collégialité et pour tout le soutien qu'ils m'ont personnellement apporté sur le plan humain durant ces moments sombres. Je tiens à remercier Mark Cherwick, mon fils de 12 ans, qui a traduit occasionnellement, bien qu'à contrecœur, mes notes en français. Ma gratitude va à Laurier Turgeon, qui a gentiment entrepris la grande tâche d'accueillir la réunion de cette année à l'Université Laval. Je lui souhaite la meilleure des chances en sa qualité de nouveau président de l'ACEF.

Inspiré par le symbolisme du tournesol ukrainien et du coq de Borodyanka, je n'ai aucun doute que, malgré les obstacles, l'Association continuera de croître et de prospérer, servant nos objectifs académiques, professionnels et communautaires.

- Mariya Lesiv, Ph.D.

Department of Folklore, Memorial University
Présidente de l'ACEF/FSAC President, 2021-2022

McNeill, Lynne. 2015. «Folklore doesn't meme what you think it memes.» TEDxUSU. <https://www.youtube.com/watch?v=PBDJ2UJpKt4>

The Marius Barbeau Medal

Since 1978, the Folklore Studies Association of Canada (FSAC) has given an award in recognition of a remarkable contribution to folklore and ethnology. In 1985, the Distinguished Canadian Folklorist Award was changed to the Marius Barbeau Medal in honour of a great folklorist. The medal may be given for work in the field of teaching, research and communication. The President-Elect of FSAC receives nominations for the Medal which are submitted to the Executive who designates the recipient for the year in question.

The 2022 Marius Barbeau Medal awarded to
Ronald Labelle

Ronald Labelle holds a bachelor's degree in popular arts and traditions from Laval University (Quebec), with additional courses taken at Memorial University, and master's degree and a doctorate in folklore from Laval University. Having worked at the Center d'études acadiennes de the Université de Moncton for more than twenty-five years (1979-2005), first as an archivist of the "folklore archives" and later as its director, he has become one the leading scholars in Canada of Acadian Ethnology/Folklore. In addition to his main duties, Ronald Labelle taught oral literature and Acadian traditions at this university, then temporarily at Memorial University as a specialist in folklore and Franco-Newfoundland studies, before returning to Moncton in 2006 to hold the new McCain Research Chair in Acadian Ethnology/Folklore (2006-2012) and then complete his career at Cape Breton University (2012-2019).

His research and publication record are particularly impressive: 10 books, 7 edited collection of essays and 5 record productions, 47 book chapters, 37 articles in proceedings of conferences, scholarly journals and specialized bulletins, 23 reports, around 94 communications, plus 30 conferences and workshops in folklore, as well as numerous invitations to radio and television talk shows. His ability to obtain external funding is also undeniable, as his curriculum vitae lists 42 grants, mostly from federal agencies. This record demonstrates the regularity of his research and scholarly publications as well as his implication in public folklore programmes.

In addition, it should be noted that his activities bear witness above all to his constant commitment to the discipline: the multiple positions he held within the Folklore Studies Association of Canada (FSAC) : counselor, French-speaking secretary , secretary of the journal, editor of the bulletin, president of the association for two

La médaille Marius-Barbeau

Depuis 1978, l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore (ACEF) décerne annuellement un prix en reconnaissance d'une importante contribution en ethnologie. L'ancien prix «Folkloriste canadien ou canadienne de distinction » est devenu, en 1985, la Médaille Marius Barbeau. Ce prix est décerné pour un travail en enseignement, en recherche ou en communication. Le président désigné transmet les suggestions de nominations au bureau de l'ACEF qui désigne le lauréat ou la lauréate.

La médaille Marius Barbeau 2022 attribuée à
Ronald Labelle

Titulaire d'un baccalauréat en arts et traditions populaires de l'Université Laval (Québec), renforcé par une année complémentaire d'études à l'Université Memorial de Terre-Neuve (Terre-Neuve-et-Labrador), il est aussi détenteur d'une maîtrise et d'un doctorat de l'Université Laval, tous ces diplômes étant, bien entendu, dans le champ de l'ethnologie. Ayant œuvré au Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton pendant plus de vingt-cinq ans (1979-2005), comme archiviste du secteur « folklore » et comme directeur, on ne peut souhaiter meilleure connaissance de l'Acadie que celle qu'il s'y est forgée. Parallèlement à ses fonctions principales, le professeur Ronald Labelle a enseigné la littérature orale et les traditions acadiennes dans cette université, puis temporairement à l'Université Memorial, comme spécialiste du folklore et des études franco-terreneuviennes, avant de revenir à Moncton ouvrir en 2006 la nouvelle chaire de recherche McCain en ethnologie acadienne taillée à sa mesure (2006-2012) puis de parachever son itinéraire à l'Université du Cap-Breton (2012-2019).

Son dossier de recherche et de publications est particulièrement impressionnant : 10 livres personnels, 7 directions d'ouvrages collectifs et 5 productions de disques, 47 chapitres de livres dans des ouvrages avec comité de lecture, 37 articles dans des actes de colloques, revues savantes et bulletins spécialisés, 23 comptes rendus, environ 94 communications, plus 30 conférences et de nombreuses animations d'ateliers en folklore, d'invitations dans les médias, radio et télévision. Sa capacité d'obtenir des fonds externes est aussi indéniable, puisque son curriculum fait état de 42 subventions, d'organismes fédéraux pour l'essentiel. Devant une telle ardeur, on ne peut douter de la régularité de ses recherches.

En outre, on notera que ses activités témoignent surtout de son engagement constant dans la discipline : les multiples postes qu'il a occupés au sein de l'Association

terms and organizer of two annual congresses), as well as the 23 papers presented at the annual congresses between 1978 and 2015. His contribution to FSAC spans several decades since the founding of our association. His work as an interpreter was often necessary to compensate for the unilingualism of many colleagues and, taking stock of the two solitudes, led to more enriching exchanges. During his studies at Memorial, he was even with Michael Taft one of the founders of the bilingual student journal *Culture & Tradition*, which pursued the same goal of bringing together francophone and anglophone folklore students.

He is also regularly called upon as an expert reviewer for grant applications for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, for articles and manuscripts submitted to editors of folklore journals, and for research papers, especially in *Acadian Folklore*. His knowledge of the popular traditions of Acadia makes him the essential reference for researchers, not only from Acadia and Quebec, but from America and the French-speaking world.

Given his extensive training in ethnology/folklore, his unparalleled knowledge of Acadian traditions, his unwavering work since his residency in Acadia in 1979, the high quality and number of his publications, and his commitment to the Folklore Studies Association of Canada (FSAC), it is an honour to award Ronald Labelle with the Marius-Barbeau Medal 2022.

Dr. Jean-Pierre Pichette

Université Sainte-Anne

The Violetta “Letty” Halpert Paper Prize

The Violetta (Letty) Halpert Award is given to the best student paper delivered at the annual conference of the Folklore Studies Association of Canada. The text, of no more than 3000 words, must be sent in .doc format to the Secretary-Treasurer of FSAC By 6 P.M. local time on the first day of the conference, before it is presented. The Secretary-Treasurer will distribute hardcopies and digital copies to the executive for adjudication. Please note that only the text of the paper will be evaluated.

canadienne d'ethnologie et de folklore (ACEF/FSAC : conseiller, secrétaire de langue française, secrétaire de la revue, rédacteur du bulletin, président de l'association pour deux mandats et organisateur de deux congrès annuels), sans oublier les 23 communications aux congrès annuels qu'il y a présentées entre 1978 et 2015. Sa contribution à l'ACEF/FSAC, qui s'étale ainsi sur plusieurs décennies depuis la fondation de notre association, n'a rien de temporaire ou d'occasionnel, car elle fut assidue. Son travail d'interprète fut souvent nécessaire pour compenser l'unilinguisme de nombreux collègues et, faisant le point entre les deux solitudes, mena à des échanges plus enrichissants. Du temps de ses études à Memorial, il fut même avec Michael Taft l'un des fondateurs de la revue étudiante bilingue *Culture & tradition* qui poursuivait le même objectif de rapprochement.

On le sollicite en outre régulièrement à titre d'évaluateur expert pour des demandes de subventions déposées au Conseil de recherche en sciences humaines du Canada, pour des articles et des manuscrits soumis à des éditeurs, et des mémoires d'études. Car ce spécialiste est, de fait et incontestablement, l'ambassadeur unique et le digne représentant de ce secteur fondamental du champ acadien. La connaissance qu'il possède des traditions populaires de l'Acadie en fait la référence obligée pour les chercheurs, non seulement de l'Acadie et du Québec, mais de l'Amérique et du monde francophone.

Compte tenu de sa formation complète en ethnologie, de sa connaissance inégalée des traditions acadiennes, de son travail indéfectible depuis son installation en Acadie en 1979, de la grande qualité et du nombre de ses publications, et de son engagement envers l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore (ACEF/FSAC), on décerne la Médaille Marius-Barbeau 2022 à Ronald Labelle.

Jean-Pierre Pichette, Ph.D.

Université Sainte-Anne

Prix étudiant Violetta (Letty) Halpert

Le prix Violetta (Letty) Halpert est donné à l'étudiant(e) ayant livré la meilleure communication au Congrès annuel de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore. Le texte de la communication, d'un maximum de 3000 mots, doit être envoyé en format .doc au secrétaire-trésorier de l'ACEF au plus tard à 18h00, heure locale, le premier jour du congrès, avant d'être présenté. Le secrétaire-trésorier distribuera des copies papier et numériques aux membres de l'exécutif pour évaluation.

In order to be confirmed as a winner, the paper must actually be presented at the conference by its writer, the award recipient. Recipients will be announced, and contacted, no later than 1 (one) month from the first day of that year's conference. The recipient will receive a \$250.00 cash prize, as well as a 3 year membership to the association.

Roshni Caputo-Nimbark is the 2021 recipient of the Letty Halpert paper prize.

Luc Lacourcière Memorial Scholarship

To honour his lifetime dedication to our discipline and to pay tribute to the memory of a great folklorist and ethnologist, the Folklore Studies Association of Canada has established the Luc Lacourcière Memorial Scholarship Fund. The scholarship commemorates Professor Lacourcière's appointment to the first chair in Folklore ever established at a Canadian university and his commitment thereafter to the academic advancement of the field both in Canada and abroad.

The scholarship which consists of the fund's interest, is awarded to the best student, member of FSAC, in aspects of ethnology or folklore studies. The student must have completed her or his first year of graduate studies at a Canadian university and still be enrolled in school in this discipline.

The nominations have to be sent to the Secretary-Treasurer by the student and must contain a letter from a faculty member familiar with the student's work, grades, comments from the student's department and/or other faculty, and a curriculum vitae. The Secretary-Treasurer of FSAC receives the nominations which are submitted to the Executive. The decision is announced at the FSAC's Annual General Meeting or shortly after.

Donations: Donations to the scholarship fund may be made at any time and are tax-deductible. Send your cheque, payable to "FSAC, Luc Lacourcière Memorial," to the Secretary-Treasurer, at the address listed on the title page of the Bulletin.

The Luc Lacourcière Memorial Scholarship will not be awarded in 2022

Pour être considéré gagnant, la communication doit être présentée au congrès par son auteur, le lauréat du prix. Les gagnants seront annoncés, et contactés, dans le mois suivant le premier jour du congrès annuel. Le gagnant recevra un prix de 250\$ en argent, ainsi qu'une adhésion de 3 ans à l'association.

Veillez noter que seul le texte de la communication sera évalué.

Roshni Caputo-Nimbark a reçu le prix étudiant Letty Halpert 2021.

La Bourse d'études Luc-Lacourcière

Afin d'honorer son dévouement à notre discipline et de rendre hommage à la mémoire d'un grand folkloriste-ethnologue, l'ACEF a établi un fonds qui entretiendra la Bourse d'études Luc-Lacourcière. La bourse commémore la nomination du professeur Luc Lacourcière à la première chaire de folklore établie dans une université canadienne et son engagement ensuite dans l'avancement de la discipline au Canada et à l'étranger.

La Bourse d'études Luc Lacourcière est décernée à une étudiante ou un étudiant membre de l'ACEF qui a fait preuve d'excellence en ethnologie ou études du folklore, qui a complété sa première année d'études supérieures dans une université canadienne et qui est toujours inscrit aux études dans cette discipline.

Les candidatures doivent être envoyées par l'étudiant(e) au secrétaire-trésorier de l'ACEF. Le dossier doit comprendre une lettre d'appui d'un(e) professeur(e) qui connaît le travail de l'étudiant(e), le relevé de notes de l'étudiant(e), une lettre du directeur du département ou d'autres membres du corps enseignant, ainsi qu'un curriculum vitae. Le secrétaire-trésorier présentera les candidates ou candidats au bureau de direction de l'ACEF. La bourse est attribuée lors de la réunion annuelle ou dans les semaines qui suivent.

Dons : Les dons au fonds de la Bourse d'études Luc-Lacourcière peuvent se faire en tout temps et sont déductibles d'impôt. Veuillez envoyer votre chèque, payable à l'« ACEF, Mémorial Luc Lacourcière », au Secrétaire-trésorier, à l'adresse se trouvant sur la page titre du Bulletin.

La bourse commémorative Luc Lacourcière ne sera pas attribuée en 2022

*NEW - 2022 FSAC/ACEF DIVERSITY SCHOLARSHIPS

In line with FSAC/ACEF's commitment to expansion and diversification, the organization is pleased to offer up to five \$100 scholarships to support participation in the 2022 annual conference that will take place online. The scholarships are based on academic and/or professional merit and are meant for Indigenous and visible minority delegates who are students, underemployed, and unaffiliated scholars. These are voices that have historically been absent from or underrepresented at the annual meetings.

If you would like to be considered for this scholarship, please send your application package, in either English or French, to Dr. Laurier Turgeon (Laurier.Turgeon@hst.ulaval.ca) by February 25, 2022. The package should include a conference paper abstract, Curriculum Vitae, and a short cover letter.

The Robert Klymasz Award for the Best Research Paper on a Ukrainian Folklore Theme

The Folklore Studies Association of Canada (FSAC) is pleased to announce a new prize in the honour of Dr. Robert Klymasz, a renowned Ukrainian Canadian folklorist. The 2022 award – CAN \$500 – will be given for the best paper on any aspect of the expressive and creative culture of Ukraine written by a graduate student, underemployed, or unaffiliated scholar. Eligible submissions must be rooted in the disciplines of folkloristics, ethnology, or closely related fields. They must have been written in the year of 2022 for either a university course or a publication. If the winning paper is unpublished, it will be considered for publication in *Ethnologies*. Applicants must be members of FSAC. However, membership fees will be waived for award applicants residing in Ukraine. The award is sponsored by Dr. Natalie Kononenko.

Submission package must include:

- A copy of the paper, in either English or French, formatted according to the *Ethnologies* style [<https://www.acef-fsac.ulaval.ca/en/ethnologies/authors>]. Papers originally written in other languages and translated into English or French are eligible
- A cover sheet indicating the name of the author and institution for which the paper has been written, and

*NOUVELLE - BOURSES DIVER- SITÉ ET INCLUSION ACEF/ FSAC 2022

Conformément à l'engagement de l'ACEF/FSAC envers l'expansion et la diversification, l'organisation est heureuse d'offrir jusqu'à cinq bourses de 100 \$ pour soutenir la participation à la conférence annuelle 2022 qui se déroulera en ligne. Les bourses sont basées sur le mérite académique et/ou professionnel et sont destinées aux participants autochtones et des minorités visibles qui sont étudiants, sous-employés et universitaires non affiliés. Ce sont des voix qui ont toujours été absentes ou sous-représentées lors de nos réunions annuelles. Si vous souhaitez être considéré pour cette bourse, veuillez envoyer votre dossier de candidature, en anglais ou en français, au Professeur Laurier Turgeon (Laurier.Turgeon@hst.ulaval.ca) d'ici le 25 février 2022. Le dossier doit inclure un résumé de la présentation proposée, un curriculum vitae et une courte lettre de motivation.

Le prix Robert-Klymasz pour le meilleur article de recherche sur un thème d'ethnologie ukrainienne

L'Association canadienne d'ethnologie et de folklore (ACEF) a le plaisir d'annoncer la création d'un nouveau prix en l'honneur de Robert Klymasz, ethnologue ukrainien canadien de renom. Le prix de 2022 (500 \$ CAN) sera attribué au meilleur article sur tout aspect de la culture de l'Ukraine, écrit par un étudiant des cycles supérieurs ou par un chercheur sous-employé ou sans affiliation institutionnelle. Pour être admissibles, les soumissions doivent être ancrées dans les disciplines du folklore, de l'ethnologie ou de domaines connexes. Elles doivent avoir été rédigées au cours de l'année 2022, soit pour un cours universitaire, soit pour une publication. Si l'article gagnant n'a pas été publié, il sera considéré pour publication dans *Ethnologies*. Les candidats doivent être membres de l'ACEF. Toutefois, les frais d'adhésion seront levés pour les candidats résidant en Ukraine. Le prix est parrainé par Natalie Kononenko.

Dossier de candidature :

- Une copie de l'article, en anglais ou en français, respectant le protocole de réaction d'*Ethnologies* <https://www.acef-fsac.ulaval.ca/fr/revue-ethnologies/publier> ; les articles initialement écrits dans une autre langue et traduits en anglais ou en français sont admissibles.

whether the paper is published or submitted for publication

- A short biographical statement

Application package should be emailed to:
Dr. John Bodner / Secretary-Treasurer of FSAC
jbodner@grenfell.mun.ca

Deadline: December 20, 2022
Include "The Robert Klymasz Award" in the subject line

- Une page de présentation indiquant le nom de l'auteur et de l'institution pour laquelle l'article a été rédigé, et précisant si l'article a été publié ou soumis pour publication.

- Une courte notice biographique

Les dossiers de candidature doivent être envoyés par courriel au:
John Bodner / secrétaire-trésorier de l'ACEF
jbodner@grenfell.mun.ca

Date limite: 20 décembre 2022
Indiquer en objet « Prix Robert-Klymasz ».

Ethnologies Report 2021/2022

In 2021, the journal *Ethnologies* published two issues. A non-thematic issue that contains 9 articles, and a thematic issue on indigenous governance and development, edited by Simone Poliandri, of Bridgewater State University, which also contains 9 contributions in English and French from different scholars around the world.

From 2020 to 2021, the number of different visitors to the Érudit platform increased from 82,569 to 88,619, which represents an increase that has been steady over the past five years. We also worked with Érudit to put online all the past issues of *Ethnologies* and *Canadian Folklore Canadien* published before 2002, which represents 35 issues. Among these, several present contributions now available in free access and which can be used for the teaching purposes, for example on subjects such as costume, material culture, folk tales, vernacular architecture or food. We also invite researchers who have published in these past issues to publicize this new dissemination of their articles.

We continue to publicize our past and more recent articles on Facebook, in order to generate more traffic on the site. We also invite FSAC members who have published articles in *Ethnologies* to do the same and not to hesitate to publish links to their articles within their networks, especially since the data of site traffic are increasingly important in the evaluation of grant applications. In addition, we have created a YouTube channel, with the intention of starting to broadcast short videos to promote our work on the web.

We strongly encourage FSAC students and faculty members to submit articles to support the publication of the journal.

Laurier Turgeon

Editor

Van Troi Tran

Assistant Editor

Rapport Ethnologies 2021/2022

En 2021, la revue *Ethnologies* a fait paraître deux numéros. Un numéro sans thématique qui contient 9 articles, et un numéro thématique sur la gouvernance autochtone et le développement, dirigé par Simone Poliandri, de Bridgewater State University, qui contient également 9 contributions en anglais et en français de plusieurs chercheurs à travers le monde.

De 2020 à 2021, le nombre de visiteurs différents sur la plateforme Érudit a passé de 82 569 à 88 619, ce qui représente une hausse constante qui est marquée depuis les cinq dernières années. Nous avons par ailleurs travaillé avec Érudit à la mise en ligne en avril de l'ensemble des anciens numéros d'*Ethnologies* et de *Canadian Folklore Canadien* publiés avant 2002, ce qui représente 35 numéros. Parmi ceux-ci, plusieurs présentent des contributions maintenant disponibles en accès-libre et pouvant être reprises pour l'enseignement de l'ethnologie, par exemple sur des sujets comme le costume, la culture matérielle, les contes populaires, l'architecture vernaculaire ou l'alimentation. Nous invitons par ailleurs les chercheurs ayant publié dans ces anciens numéros à publiciser cette nouvelle diffusion de leurs articles.

Nous continuons à publiciser nos articles tant anciens que récents sur Facebook, de manière à générer davantage de trafic sur le site. Nous invitons d'ailleurs les membres de l'ACEF qui ont publié des articles dans *Ethnologies* d'en faire de même et de ne pas hésiter à publier des liens vers leurs articles au sein de leurs réseaux, d'autant plus que les données de trafic sur les sites sont de plus en plus importantes dans l'évaluation des demandes de subventions. Par ailleurs, nous avons créé une chaîne YouTube, qui est vide pour l'instant, mais avec l'intention de commencer à diffuser de courts vidéos de présentation pour faire la promotion de nos numéros sur le web.

Pour l'année 2022, nous travaillons tout d'abord sur un numéro sur l'ethnologie de la nuit, dirigé par Alexandrine Boudreault-Fournier et Eleonora Diamanti, qui présente plusieurs excellentes contributions de chercheurs confirmés et paraîtra à l'été. Nous aurons par la suite un numéro sans thématique pour la seconde moitié de 2022. Pour l'année 2023 nous préparons un numéro sur les cultures du handicap.

Nous encourageons fortement les membres étudiants et professeurs de l'ACEF de soumettre des articles pour soutenir la publication de la revue. cv

Laurier Turgeon

Rédacteur en Chef

Van Troi Tran

Rédacteur adjoint

Report on the activities of FSAC as accredited NGO to the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage (2021-2022)

I would like to remind our members that FSAC was accredited in 2016 to the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage and that the accreditation has to be renewed every five years. FSAC applied for renewal in 2021 and am happy to say that it has acquired its accreditation for the next five years. I would like warmly thank our President, Joy Fraser, for her trust and strong support in the renewal of FSAC accreditation.

There are currently 193 None-Governmental Organizations (NGOs) accredited to the Convention from the six electoral regions of UNESCO (Western Europe and North America (98), Asia-Pacific (28), Eastern Europe (21), Africa (20), South America and Caribbean (11), Arab States (8)), and from the pool of International NGOs (7). The NGOs have advisory functions to the Intergovernmental Committee who oversees the governance of the Convention (see article 9 of the Convention: <https://ich.unesco.org/en/convention> . They are described as “essential actors” of the Convention. The Steering Committee of the ICH NGO Forum was created in 2015 to act as a governing body of the accredited NGOs; it is made up of 7 elected members from each of the six electoral regions of UNESCO and an international NGO. I have been representing FSAC since 2016 at the Forum and at its Annual General Assembly which takes place at the beginning of December during the annual Intergovernmental Committee meeting. It is during this meeting that most of the important decisions in the administration and the management of the Convention are taken, including the listing of new elements on the Representative List and on the Urgent Safeguarding List.

This last year has been challenging, but also brought up new prospects for the Forum. The COVID pandemic forced all meetings to be online, including the AGM in December 2021. Elections were held this year to elect four new members to the Steering Committee to represent Eastern Europe (Ms. Tamara Nikolic Deric), Latin America (Mr. Martín Andrade-Pérez), Africa, (Mr. Sekou Berte) and the Arab States (Mr. Mohammed Mohamed Lemine Beidieu) for the next two years. The other elected representatives of the Steering Committee are Janet Blake for Asia-Pacific, Robert Baron for International NGOs, and myself for Western Europe and North America. I acted as secretary of the Steering Committee last year and was nominated president for the 2022-23 term. (<http://>

Rapport sur les activités de l'ACEF à titre d'ONG accréditée à la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO (2021-2022)

Je voudrais rappeler à nos membres que l'ACEF a été accréditée en 2016 auprès de la Convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel et que l'accréditation doit être renouvelée tous les cinq ans. L'ACEF a demandé le renouvellement en 2021 et je suis heureuse de vous annoncer qu'elle a acquis son accréditation pour les cinq prochaines années. Je tiens à remercier chaleureusement notre présidente, Joy Fraser, pour sa confiance et son solide soutien dans le renouvellement de l'accréditation de l'ACEF.

Il y a actuellement 193 organisations non gouvernementales (ONG) accréditées auprès de la Convention dans les six régions électorales de l'UNESCO (Europe de l'Ouest et Amérique du Nord (98), Asie-Pacifique (28), Europe de l'Est (21), Afrique (20), Amérique du Sud et Caraïbes (11), États arabes (8)), et des ONG internationales (7). Les ONG ont des fonctions consultatives auprès du Comité intergouvernemental qui supervise la gouvernance de la Convention (voir article 9 de la Convention : <https://ich.unesco.org/fr/convention> . Elles sont qualifiées d'« acteurs essentiels » de la Convention. Le Comité directeur du Forum des ONG du PCI a été créé en 2015 pour agir en tant qu'organe directeur des ONG accréditées. Il est composé de 7 élus issus de chacune des six régions électorales de l'UNESCO et d'une ONG internationale. Je représente l'ACEF depuis 2016 au Forum et à son Assemblée générale annuelle qui se tient début décembre lors de la réunion du Comité intergouvernemental. C'est au cours de cette réunion que sont prises la plupart des décisions importantes dans l'administration et la gestion de la Convention, y compris l'inscription de nouveaux éléments sur la Liste représentative et sur la Liste de sauvegarde urgente.

Cette dernière année a été difficile, mais elle a également permis d'ouvrir de nouvelles perspectives pour le Forum. La pandémie de COVID a forcé toutes les réunions à être en ligne, y compris l'AGA de décembre 2021. Des élections ont eu lieu cette année pour élire au Bureau directeur du Forum quatre nouveaux membres destinés à représenter l'Europe de l'Est (Mme. Tamara Nikolic Deric), l'Amérique latine (M. Martín Andrade-Pérez), l'Afrique (M. Sékou Berte) et les États arabes (M. Mohammed Mohamed Lemine Beidieu) pour les deux prochaines années. Les autres représentants élus du Comité directeur sont Janet Blake pour l'Asie-Pacifique, Robert Baron pour

www.ichngoforum.org/steering-committee/)

The main objectives of the Steering Committee this year are to: 1) increase participation of under-representative regions (Eastern Europe, Africa, South America and Caribbean, Arab States); 2) map the specific areas of expertise of the NGOs; 3) better define the advisory functions and the roles of NGOs; and 4) improve methods and procedures of the listing mechanisms. The main task of the Steering Committee has been to undertake a mapping of the expertise of the 193 accredited NGOs with financial assistance from the Secretariat of the Convention. The mapping project was carried out by way of an on-line survey sent to all NGOs in September 2021 and one-to-one interviews of a sample of 64 NGOs conducted from September to December 2021. The preliminary results were presented and discussed at the ICH NGO Forum annual meeting on 12 December 2021. The final report will be presented at the General Assembly to be held from 5 to 7 July 2022 at the UNESCO headquarters in Paris. A very active working group was created to find ways to increase the participation of under-represented regions. The Steering Committee worked all year on ways to better define its advisory functions; the results were presented in its final report read out to the delegates at the Intergovernmental Meeting on December 16th 2021. The Steering Committee participated online in two Open-Ended Working Group meetings on the listing mechanisms in July and in September of 2021.

Laurier Turgeon

FSAC representative of accredited NGOs to the UNESCO / President of the ICH NGO FORUM Steering Committee Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage of 2003

les ONG internationales et moi-même pour l'Europe de l'Ouest et l'Amérique du Nord. J'ai agi à titre de secrétaire du Comité directeur l'année dernière et j'ai été nommé président pour l'année 2022-23. (<http://www.ichngoforum.org/steering-committee/>)

Les principaux objectifs du Comité de pilotage cette année passée étaient : 1) accroître la participation des régions sous-représentées (Europe de l'Est, Afrique, Amérique du Sud et Caraïbes, États arabes) ; 2) cartographier les domaines d'expertise spécifiques des ONG ; 3) mieux définir les fonctions consultatives et les rôles des ONG ; et 4) améliorer les méthodes et les procédures des mécanismes d'inscription. La tâche principale du Comité directeur a été d'entreprendre une cartographie de l'expertise des 193 ONG accréditées avec l'aide financière du Secrétariat de la Convention. Le projet de cartographie a été réalisé au moyen d'une enquête en ligne envoyée à toutes les ONG en septembre 2021 et d'entretiens individuels d'un échantillon de 64 ONG menés de septembre à décembre 2021. Les résultats préliminaires ont été présentés et discutés lors de la Réunion annuelle du Forum des ONG du PCI le 12 décembre 2021. Le rapport final sera présenté lors de l'Assemblée générale qui se tiendra du 5 au 7 juillet 2022 au siège de l'UNESCO à Paris. Un groupe de travail très actif a été créé pour trouver des moyens d'augmenter la participation des régions sous-représentées. Le comité de pilotage a travaillé toute l'année sur les moyens de mieux définir ses fonctions consultatives ; les résultats ont été présentés dans son rapport final lu aux délégués lors de la réunion intergouvernementale du 16 décembre 2021. Le comité directeur a participé en ligne à deux réunions du groupe de travail à composition non limitée sur les mécanismes d'inscription en juillet et en septembre 2021.

Laurier Turgeon

Représentant de l'ACEF comme ONG accréditée auprès de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO / Président du Comité directeur du Forum des ONG du PCI



FOLKLORE STUDIES ASSOCIATION OF CANADA

ASSOCIATION CANADIENNE D'ETHNOLOGIE ET DE FOLKLORE

BIENVENUE À ACEF 2022 : « Pluralités »

Toutes les heures de l'horaire ci-dessous sont exprimées en heure avancée de l'Est (UTC -4:00). Veuillez les ajuster à votre propre fuseau horaire.

SÉANCES (EN TEMPS RÉEL)

Toutes les séances seront présentées en temps réel à partir du lien Zoom suivant :

<https://us02web.zoom.us/j/84882791021?pwd=dDZKS1VuMEgweIBNbWdMV2VpZlJqUT09>

ID de réunion : 848 8279 1021

Code secret : 737920

Les titres des communications sont indiqués dans la langue de présentation. Celles-ci seront d'une durée de 15 minutes avec 15 minutes pour les questions et les discussions à la fin de la séance. Les présidents de séances seront responsables de l'animation et du respect du temps. Les participants sont invités à utiliser la fonction « main levée » pour poser leurs questions.

Étudiant(e)s : n'oubliez pas de soumettre le texte intégral de votre communication pour le prix Violetta Halpert d'ici au 6 juin. Tous les détails ici : <https://www.acef-fsac.ulaval.ca/fr/prix/prix-etudiant-violetta-letty-halpert>.

La **table ronde** commencera par une présentation de 10 minutes des expériences des participants, et une période de questions à la fin, animée par la présidente de séance. Nous encourageons tous les délégués à assister aux **réunions des étudiants et des professionnels** (2 juin) – une occasion de réseauter et de discuter avec des pairs – et à notre **cérémonie de remise des prix et AGA** (5 juin). Veuillez également vous joindre à nous pour des **heures sociales** informelles à la fin des activités de la journée les 2 et 4 juin. La réunion de l'exécutif aura lieu le 3 juin en fin d'après-midi.

Bon colloque !

WELCOME TO FSAC 2022: “Pluralities”

All times in the schedule below are in Eastern Daylight Time (GMT -4:00). Please adjust these to your own time zone.

SESSIONS (LIVE)

All sessions are presented live in real time on Zoom at the following link :

<https://us02web.zoom.us/j/84882791021?pwd=dDZKS1VuMEgweIBNbWdMV2VpZlJqUT09>

ID de réunion : 848 8279 1021

Code secret : 737920

Paper titles are in the language of presentation. These will be 15 minutes in length with 15 minutes for questions and discussions at the end each session. The chairs of the session will be responsible for monitoring the Q/A periods and keeping track of time. Participants are reminded to use the raise hand function to ask questions.

Students: remember to submit the full text of your papers for the Violetta Halpert Prize by June 6. Details here: <https://www.acef-fsac.ulaval.ca/en/awards/violetta-letty-halpert-paper-prize>.

The **roundtable** will begin with short 10 minute presentations of ICH experiences from the featured participants, facilitated by the chair. The chair will then invite questions and discussion from the floor.

We encourage all delegates to attend the **students' and professionals' meetings** (June 3)—an opportunity for networking and discussions with peers—and our **Awards Ceremony and AGM** (June 5).

Please also join us for informal **social hours** at the end of the days' activities on June 2 and 4. The executive meeting will be held on June 3 at the end of the afternoon. We hope you enjoy the conference!

PROGRAMME

Jeudi le 2 juin / Thursday 2 June

9h00 – 9h10

Mot de bienvenue \ Welcome Remarks

Mariya Lesiv, Memorial University, Présidente de l'ACEF \ FSAC President

Présentation du programme \ Programme presentation

Laurier Turgeon, Université Laval, Responsable du programme / Programme Chair

9h10 – 10h30

Séance 1 / Session 1

Croyances, performances et territorialités / Belief, Performance and Territoriality

Présidente / Chair : Kelley Totten, Memorial University

Blessed Recognition: Holy Apparition Sites in Ukrainian Villages

Mariya Lesiv, Memorial University

Etiological legends in a Carpatho-Rusyn village in Ukraine: Gender and a curse on the world

Elena Boudovskaia, Georgetown University

“Clash of the Masks”: Macedonia’s *Vevčani Carnival* as a vernacular commentary and remedy to sociopolitical maladies

Ruzhica Samokovlija Baruh, Memorial University

A Study of Dramatic Elements in Qashqai Rituals According to Richard Schenker's Performance Theory

Negar Noofeli and Aminallah Saedi, Shiraz Institute of Higher Education (Iran)

10h30 – 11h00

Pause café / Coffee Break

11h00 – 12h00

Séance 2 / Session 2

Pluralités ethniques / Ethnic Pluralities

Présidente / Chair : Mariya Lesiv, Memorial University

Plurality in Robert Klymasz’s vernacular song collection

Olga Zaitseva-Herz, University of Alberta

Plurality in Stephania’s vernacular song collection

Andriy Nahachewsky, Huculak Chair Emeritus, University of Alberta

Jewish Pluralities in St. John’s, Newfoundland and Labrador

Jillian Gould, Memorial University

12h00 – 13h00

Repas du midi / Lunch Break

13h00 – 14h00

Séance 3 / Session 3

Patrimoines et communautés / Heritage and Communities

Président / Chair : Kesler Bien-Aimé, Université Laval

Patrimoine, agir local et perspectives de bien-être

Dieufort Deslorges, Université Laval

La participation des communautés locales dans la gestion des sites du patrimoine mondial au Sénégal : cas de l'île de Saint-Louis et le Delta du Saloum.

Aliou Ndiaye, Université Laval

La soupe au giraumon : d'un patrimoine intime à un patrimoine de l'Humanité

Ricarson Dorce, Université Laval

14h00 – 14h30

Pause café / Coffee Break

14h30 – 15h30

Séance 4 / Session 4

Combats pour l'équité intersectionnelle / Struggles for Intersectional Equity

Président \ Chair : Ronald Labelle, Cape Breton University

Pour un féminisme pluriel et diversifié au Québec

Clara Gargon, Université Laval

Jousting in Cyberspace: how medievalists combat misinformation and fight for intersectional equity in digital social spaces

Colleen Sheehan Deatherage, University of Alberta

Queer Folkloristics, Intersectionalities, and Pluralities

Cory Thorne, Memorial University, & Guillermo De Los Reyes, University of Houston

15h30 – 16h30

Rencontre des professionnelles et des étudiants / Students' and Professionals' Meeting

Rencontre entre les pairs pour du réseautage informel et des discussions.

Meet with peers for informal networking and discussion.

16h30 – 17h30

Heure de sociabilité / Social Hour

Une occasion de réseauter et de socialiser avec d'autres délégués dans un cadre informel.

An opportunity to network and socialize with fellow delegates in an informal setting.

Vendredi 3 juin / Friday 3 June

9h00 – 10h00

Session 6

L'exploration de nouvelles approches et de nouvelles méthodes / Exploring New Approaches and New Methods

Présidente \ Chair : Jillian Gould, Memorial University

Cancer World

Natalie Kononenko, Kule Chair Emeritas, University of Alberta

Passive tradition bearers, audiences, and art worlds: who does the folklorist study?

Ian Brodie, Cape Breton University

Who is this research for? Reflecting on ethics, creativity, and relationships in a men's prison

Kelly Totten, Memorial University

10h00 – 10h30

Pause café /Coffee Break

10h30 – 12h00

Session 7

Communautés en ligne / Online Communities

Président \ Chair : Ian Brodie, Cape Breton University

Netnography: Ethnographic Approaches to Online Communities

Emā Kibirkstis, Memorial University

I am once again watching Dan Olson's Flat Earth Video": An examination of interactions with conspiracy debunking media in anxious times

Brittany Dyck, Memorial University

Creativity and Liminality in the Narratives of the Audlt Doll Online Communities of North America

Ehsan Mohammadi, Memorial University

12h00 – 13h00

Repas du midi / Lunch Break

13h00-15h00

Session 8

Table ronde / Round Table

Patrimoine culturel immatériel : perspectives canadiennes et internationales / Intangible

Cultural Heritage : Canadian and International Perspectives

Présidente \ Chair : Holly Everett, Memorial University

Participants / Participants : Jerry Pocius (Canada), Dale Jarvis (Newfoundland), Richard Mackinnon (Nova Scotia), Jeanne Mance Cormier (New Brunswick), Laurier Turgeon (Quebec), Catherine Limbertie (Ontario), Kristin Catherwood (Saskatchewan), Kirsten Clausen and Nathalie Picard (British Columbia), Joanne Or, Museum Galleries Scotland, Robert Baron (ICH NGO FORUM, International NGOs)

15h00 – 15h30

Pause café / Coffee Break

15h30 – 16h30

Session 9

La performance des pluralities / Performing Pluralities

Président \ Chair : John Bodner, Memorial University

Spectacle and Contemporary Freak Shows in the Age of Digital Media

Genia Boivin, Université de Sudbury

Tokyo Irish music sessions and the mediation of Japanese-ness -

Cultural cosmopolitanism and the touristic commodification of egalitarianism

Toshio Oki, Memorial University

Fairy Pluralities in Newfoundland

Magdalyn Adele Knopp, Memorial University

16h30 – 17h30

Réunion de l'exécutif de l'ACEF / FSAC Executive Meeting

Samedi 4 juin / Saturday 4 June

9h00 – 10h20

Session 10

Pluralités, éventualités, émergences : défis et possibilités d'une ethnographie d'espaces indéterminés (Partie I) / Pluralities, Contingencies, Emergences:

Challenges and Possibilities for Ethnography in Diverse Spaces (Part I)

Président \ Chair : Van Troi Tran, Université du Québec à Montréal

Ethnographic Lessons from Times of Crisis

Eric Escudero, Memorial University

The Queer Mask: Folkloristics in Anonymous Online Spaces

Ainjel Stephens, Memorial University

Burning No Bridges: Reflections on Ethnography as Relationship

Diane Tye, Memorial University

Families and Forgotten Stories: Autoethnography's Challenges within the Discipline of Folklore

Meaghan Collins, Memorial University

10h20 – 10h50

Pause café / Coffee Break

10h50 – 12h00

Session 11

Pluralités, éventualités, émergences : défis et possibilités d'une ethnographie d'espaces indéterminés (Partie II) / Pluralities, Contingencies, Emergences:

Challenges and Possibilities for Ethnography in Diverse Spaces (Part II)

Président \ Chair : Crystal Braye, Octopus Consulting

Folklore and Grief: Researching a Sensitive Topic

Israt Jahan Lipa, Memorial University

New Perspectives on Barbarism: The Performance of Tradition, Modernity,
and Diverse Economies in the Faroese *Grindadráp*

Roshni Caputo-Nimbark, Memorial University

Non-Human Ethnography: Erasure of Animal Lives in Pet Cloning

Denise McKeown, Memorial University

12h00 – 13h00

Repas du midi / Lunch Break

13h00 – 14h20

Séance 12 / Session 12

Exprimer la diversité par la culture matérielle / Expressing Diversity through Material Culture

Président : Laurier Turgeon, Laval University

Material Culture and Identity at the Ottawa Protests: A Folkloristic and Semiotic Analysis

John Bodner, Memorial University of Newfoundland

The Evolution an Artifact: How Covid Masks Illustrated the Trajectory of Pandemic Protocol

Claire Borody, University of Winnipeg

Invisibilisation des héroïnes dans la statuaire publique du Champs-de-Mars à Port-au-Prince.

Lus-Herna Rosimar, Université Laval et l'Université d'État d'Haïti

La place d'Armes des Gonaïves : un site historique, mémoriel en Haïti quasiment occulté

Rodny Casimir, Université Laval

14h20 – 14h30

Pause café / Coffee Break

14h30 – 15h30

Séance 13/ Session 13

Pluralités culinaires / Culinary Pluralities

Présidente / Chair : Diane Tye, Memorial University

Cuisines autochtones, musées et identités

Laurier Turgeon, Université Laval

Events, Enrichment, and the Economic Plurality of Food Heritage

Van Troi Tran, Université du Québec à Montréal

Rhetorical Uses for Selling Spice on Brick Lane

Sarah Schultz, Memorial University

15h30 – 16h10

Séance 14 / Session 14

Mythes contemporains / Contemporary Myths

Présidente / Chair : Cory Thorne, Memorial University

Between Myth and Reality: Mythic Flood Stories

Clara Yong, Queen's University
The Evil Eye: An Analysis of Its Mythological Properties, Origins and Its Historical Significance
Chloe Fine, Queen's University

16h10 – 16h50

Séance 15 / Session 15

Pluralisation des mémoires / Pluralization of Memory

Présidente / Chair : Daniela Moisa, Université du Québec à Rimouski

Le passé historique de la ville de Port-au-Prince à l'épreuve de la pluralisation des mémoires

Kesler Bien-Aimé, Université Laval

Un patrimoine dans l'ADN, une analyse en contexte minoritaire.

Liz Fajardo, Université Laval

16h50 – 17h50

Heure de sociabilité / Social Hour

Une occasion de réseauter et de socialiser avec d'autres délégués dans un cadre informel.

An opportunity to network and socialize with fellow delegates in an informal setting.

Dimanche 5 juin / Sunday 5 June

9h00 – 9h30

Cérémonie de remises des prix / Awards Ceremony

Prix Marius Barbeau / Marius Barbeau Prize

Prix Violetta Halpert / Violetta Halpert Prize

9h30 – 11h00

Assemblée générale annuelle / Annual General Meeting

Tous les membres actuels de l'ACEF ont le droit de voter à l'AGA pour contribuer à façonner notre gouvernance et nos activités pour l'année à venir.

All current members of FSAC are eligible to vote at the AGM to help shape our governance and activities for the coming year.

“Clash of the Masks”: Macedonia’s Vevčani Carnival as a vernacular commentary and remedy to sociopolitical maladies

« Le choc des masques »: en Macédoine, le carnaval Vevčani comme réponse et remède traditionnels aux maux sociopolitiques

Ruzhica Samokovlija Baruh

The Vevčani Carnival or Vasilica is one of the most famous carnival events in Macedonia and the wider Balkans. It has been celebrated for over 1,400 years and stands out from the rest of the world’s carnivals due to its unique blend of ancient pagan customs, Christian rituals, and traditional and modern masks, costumes, and paraphernalia. As an open-air theater, Vasilica is held on St. Basil’s Day (January 13-14th) and celebrates the arrival of the New Year. In the past, and to some extent today, this religious holiday takes place between Christmas and Epiphany, during the twelve days that are considered dangerous and “unbaptized”, associated with various interdictions and prohibitions. Here, I discuss recent Vevčani Carnival(s) in the context of the ongoing COVID-19 pandemic. I examine the idea of pluralities in this ancient Macedonian tradition, and how it depicts the people of Vevčani, as well as the determination of Macedonians in general to resist and challenge various societal, medical, and political events.

Material Culture and Identity at the Ottawa Protests: A Folkloristic and Semiotic Analysis

Culture matérielle et identité dans les manifestations d’Ottawa : une analyse ethnologique et sémiotique

John Bodner

Two key material culture objects became central to outsider and insider depictions of the protests in Ottawa in February 2022: hockey sticks and jerry cans. This presentation relies on open access static and video images of the protests. In this Barthian inspired semiotic analysis I trace the various signifying systems that create multiple reinforcing networks of positive meaning and identity display for the protesters. I argue that both objects provide entry points for protesters to use them in performances of ethnic, class, occupational, and protest identities that they hoped would resonate with their imagined Canadian public. I conclude the talk with a brief overview of the politics of things as a little explored element in material culture inquiry.

Spectacle and Contemporary Freak Shows in the Age of Digital Media

Les freak shows contemporains à l’ère des médias numériques

Genia Boivin

Freak shows and other exhibitions of human beings have a long tradition in late XIXth and early XXth-century Europe and America. Initially, they were spaces proposing unusual performing acts but also where human oddities, such as bearded women, ambiguous sexed bodies, coloured or disabled people were exposed for entertainment purposes and profit. Nowadays, freak shows are condemned by society as exploiting vulnerable people, encouraging the audience to gaze at the bizarre and judge those who are outside the status quo. This paper analyses the freak shows’ exhibition strategies in parallel with contemporary media exposure of the “freaks”. From radical political actions, reality TV, internet challenges, and influencers, media offer a spectacle space for the freaks to trigger audiences’ curiosity, to be gazed at, judged, and ultimately socially recognised.

The Evolution an Artifact: How Covid Masks Illustrated the Trajectory of Pandemic Protocol

L'évolution d'un artefact : comment les masques contre la Covid ont reflété la trajectoire du protocole pandémique

Claire Borody

Mask wearing, at the beginning of the pandemic, was indication that life as we knew it had changed. Masks served as an illustration that we were all doing our part to overcome the viral attack. As the pandemic wore on, mask use became increasingly politicized and shifted from a sign of the times to a symbol of the times. Although this shift from masks as saving grace to instruments of oppression has been given substantial media coverage, it is not this dynamic that interests me about mask wearing.

When the Covid Pandemic has become medical history and reaches an endemic stage, we will be left with paper, cloth and plastic artifacts – face coverings – that reveal a story about the pandemic through the lens of popular culture. What do the variations of masks worn in various stages of the pandemic tell us about collective general knowledge of the virus transmission? This paper is a photo essay exploring the pandemic through the evolution of the look and construction of face mask as new information about Covid 19 was made public.

Etiological legends in a Carpatho-Rusyn village in Ukraine: Gender and a curse on the world.

Des légendes étiologiques dans un village caraptho-ruthène d'Ukraine : genre et malédiction

Elena Boudovskaia

Basing on my field recordings in one village in 1987 and 2010-2020, I examine a repertoire of etiological legends I could collect, such as the legend about God reducing the size of an ear of grain after seeing a woman wiping her baby's bottom with bread, the legend about a man who ploughed on Easter and was turned into a mole, etc. Analyzing the gender of characters and the retributions they incur on themselves or on mankind, I find a correlation: while men in legends most often inflict consequences on themselves, women harm the entire world. Further I explore legends told by male and female narrators and investigate the gender values both genders hold and express in legends.

Passive tradition bearers, audiences, and art worlds: who does the folklorist study?

Les porteurs de traditions passifs, les publics et les mondes de l'art : qui les folkloristes étudient-ils?

Ian Brodie

Von Sydow's idea of the passive tradition bearer has been sometimes simplified in its interpretation to represent the person the folklorist / collector could fruitfully approach should an active tradition bearer be unavailable. Rather, for von Sydow the passive bearer is the one to whom the active bearer performs, and, in the former's absence, the latter has little *raison d'être*. In my growing interest in audiences as shapers of performance, and as genres understood not as sets of conventions but as sets of expectations, it is fruitful to reposition the passive tradition bearer as the focus of folklore study.

La place d'Armes des Gonaïves : un site historique, mémoriel en Haïti quasiment occulté

Place d'Armes des Gonaïves: A Historical Site, a somewhat-hidden Haitian memorial

Rodny Casimir

La communication portera sur le processus de la valorisation patrimoniale en lien avec le tourisme dans une perspective de développement local. En effet, la place d'Armes des Gonaïves en Haïti est le site qu'avait choisi Jean Jacques Dessalines pour la prononciation du premier discours consacrant la naissance du nouvel État. Depuis ce grand événement, ce lieu incarne l'acte d'union accompli lors de la guerre de l'indépendance. Il est aussi le symbole de la survie et la communion nationale dans les sphères politique, sociale et culturelle. Malgré la place unique qu'occupe ce lieu dans l'histoire et la mémoire collective d'Haïti. Ce site souffre de peu de considération de la part des acteurs locaux et nationaux sauf à chaque 1er janvier. En ce sens, il est temps de mettre en vigueur une politique patrimoniale pouvant permettre aux acteurs et plus particulièrement aux jeunes fils et filles de la ville des Gonaïves de mieux valoriser ce site. Quels sont les enjeux et les défis de la patrimonialisation de ce site pour la ville des Gonaïves ? Quelle portée aurait la mise en patrimoine de la place d'Armes ? En quoi le processus de la mise en valeur des sites historiques, particulièrement celui de la place d'Armes par ISPAN, peut-il servir au développement de la ville des Gonaïves ? L'étude s'inscrit dans une perspective visant à proposer un programme de mise en valeur de la place d'Armes et montrer comment celui-ci peut constituer un levier de développement local tout en augmentant l'attractivité touristique de la ville des Gonaïves.

The Evil Eye: An Analysis of Its Mythological Properties, Origins and Its Historical Significance to the Cultures Who Fear It

Le mauvais œil : une analyse de ses propriétés mythologiques, de ses origines, et de sa signification historique dans les cultures qui le craignent

Chloe Fine

The Evil Eye is a spiritual mechanism that has existed as a concept for thousands of years. My paper examines the evil eye as both a mythological ideology and cultural, spiritual phenomenon. My work traces the origin of the evil eye. Through connecting the earliest evidence of various manifestations of this belief, I argue that such foundational concepts eventually resulted in the idea of the evil eye that still prevails around the world today. The paper also explores and compares the various cultural interpretations of the myth that are presently believed, highlighting the many different regions that have lasting historical ties to the evil eye which can be clearly observed within their traditions.

Jousting in Cyberspace: how medievalists combat misinformation and fight for intersectional equity in digital social spaces

La joute dans le cyberspace : comment les médiévistes luttent contre la désinformation et l'équité intersectionnelle dans l'espace social numérique

Colleen Sheehan Deatherage

This paper considers the recent emergence of a Twitter based community of medievalists who routinely, yet seemingly informally, come together to combat systemic oppression in the Twittersverse. Most often addressing racism, especially anti-Black racism, they also tackle issues of ableism, heterosexism, and anti-Indigeneity. Using relevant academic references and an educational tone liberally sprinkled with memes, this informal community labours over the frequent use of mediaeval pseudo-history to justify racism. Whether it's misrepresenting the history of the "Black Death" to contextualise COVID or the thorny issue of "Anglo-Saxon" history and bloodlines, they work together to combat misinformation both through correcting erroneous posts and through informal public education. This paper considers this unique expression of community as well as the use of memes/Tweetorials as a communication tool and what this all means for folklorists in the digital age.

Patrimoine, agir local et perspectives de bien-être

Heritage, acting local, and well-being perspectives

Dieufort Deslorges

Tous les indicateurs socio-économiques montrent que les localités haïtiennes sont exclues du bien-être et du développement durable. Une précarité qui contraste avec la riche biodiversité culturelle ambiante faite d'écosystèmes terrestres et marins, de potentialités culturelles matérielles, immatérielles et de patrimoine vivant. La gouvernance centrale ou locale n'est consciente ni de leur symbolisme ni de leur valeur artistique, scientifique, historique ou économique. Au rythme des délaissements et devant le déni des autorités politiques comme des experts, il devient impératif que les porteurs ou dépositaires de cette richesse se prennent en main et initient une patrimonialisation par le bas. S'appuyant sur des enquêtes ethnologiques, un corpus documentaire et des études de cas, la présente communication explore les contours d'un mouvement de prise de conscience identitaire et de mise en valeur des potentialités locales qu'un partenariat public privé communautaire (PPPC) peut amorcer, dans une perspective d'intégration, de cohésion sociale, de solidarité et de bien-être

La soupe au giraumon : d'un patrimoine intime à un patrimoine de l'Humanité

Giraumon Soup: From an Intimate Heritage to Humanity's Heritage

Ricarson Dorcé

La soupe au giraumon est une soupe à base de citrouille. Elle est pleinement ancrée dans le vécu haïtien. C'est un produit du terroir qui consolide l'identité collective. Destiné initialement aux communautés de colons blancs, les Haïtiens ont, tout juste après la proclamation de l'indépendance le 1er janvier 1804, fait de ce patrimoine intime une incarnation de la dignité humaine, de la lutte contre l'esclavage, contre le racisme et contre le colonialisme. Partagée surtout le 1er janvier, cette soupe traditionnelle est une pratique culturelle qui se transmet notamment en famille. Comme tout produit du terroir, ce patrimoine culinaire ancestral d'Haïti permet de renforcer la cohésion sociale et de « recréer le lien entre le lieu de production et le lieu de consommation ». Toutefois, des variétés de cette soupe sont présentes dans les patrimoines caribéens et latino-américains. Par ailleurs, en décembre 2021, le Comité intergouvernemental de la Convention de 2003 a approuvé, après des évaluations techniques, la demande d'inscription de la « Soupe au giraumon » sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité. Pourquoi le choix de la soupe au giraumon ? En quoi cette candidature a-t-elle répondu aux critères liés à la procédure de l'inscription sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'Humanité ? Quelles sont les retombées de cette inscription pour Haïti et pour l'Humanité ? Voilà autant de questions auxquelles nous répondrons au cours de cette communication.

“I am once again watching Dan Olson’s Flat Earth Video”: An examination of interactions with conspiracy debunking media in anxious times

« Je regarde encore un fois la vidéo de Dan Olson sur la Terre plate » : une analyse des interactions avec les médias anti-conspirationnistes en période d'inquiétude.

Brittany Dyck

In recent years, conspiracy theories and their effects have steadily been gaining more attention. Much of the focus has been on QAnon and its proponents, which spread alarmingly quickly across social media during the pandemic and subsequent events. However, this focus rarely takes into consideration the other side of conspiratorial content and media on the internet- that is, debunking content, which typically aims to persuade people away from conspiracy theories. This paper examines how in times of tension and crisis, some individuals may turn to conspiracy debunking content in ways that are similar to how others engage with actual conspiracy theories. The trends that emerge in these interactions may have implications for how academics and experts interact with and discuss conspiracies with the public in the future.

Un patrimoine dans l'ADN, une analyse en contexte minoritaire.

Heritage in DNA: An Analysis in the Context of Minorities

Liz Fijardo

La présente communication examinera l'appropriation de la culture francophone en contexte minoritaire dans les écoles élémentaires et secondaires du sud-ouest de l'Ontario ainsi que les pistes de réflexion en ce qui concerne la notion d'identité bilingue. De nos jours, la construction de l'identité et la transmission des traditions des jeunes Franco-Ontariens sont assez complexes, car ces dernières sont influencées par la diversité culturelle, les structures familiales, les héritages ethnoculturels et la pression des médias sociaux entre autres. Nous verrons également comment la manière dont les parents se positionnent par rapport à la francophonie semble également avoir un impact sur le sentiment d'appartenance des jeunes et la connaissance du patrimoine. Ainsi que l'influence des amitiés qui contribue largement au phénomène d'anglicisation des jeunes et à la perte de culture franco-ontarienne.

Dans le sud-ouest de l'Ontario, une politique d'aménagement linguistique en 2004 a pris de l'importance au sein des écoles francophones. Cette politique a comme objectif développer l'identité culturelle et le sens d'appartenance à une culture francophone dynamique. Nous nous concentrerons sur les différentes stratégies utilisées par les écoles francophones pour assurer une éducation au patrimoine à une jeune population qui comprend peu le terme lui-même et les traditions franco-ontariennes. Ces stratégies utilisées soulignent l'importance de l'éducation pour la transmission et le renouvellement de la culture en fournissant des connaissances et des valeurs. Une initiative qui parle du patrimoine comme d'une ressource didactique où une communauté intéressée à la formation des citoyens du futur, en recherchant les capacités des jeunes et de leurs familles.

Pour un féminisme pluriel et diversifié au Québec

For a plural and diversified feminism in Quebec

Clara Gargon

L'ascension du mouvement féministe a permis de réévaluer la position des femmes en fonction des différents contextes socio-culturels et historiques. Dans le cas du Québec, le contexte politique autour du multiculturalisme depuis les années 1980 a signifié le rejet de l'assimilation et la valorisation de la diversité culturelle. L'ambition de proposer un féminisme pluriel et diversifié s'impose alors comme objectif principal au Québec en ciblant les fondations mêmes de l'organisation des associations féministes. L'objectif de ma présentation consiste à proposer des organisations alternatives au sein du féminisme afin de permettre l'inclusion d'une diversité genrée. La mise en place de ces organisations reposerait sur l'étude et l'application du concept d'intersectionnalité qui permet de penser conjointement la construction, le développement et les interactions des différents systèmes d'oppression sociales, notamment à partir de la triade genre/race/classe, dans un contexte donné.

Jewish Pluralities in St. John's, Newfoundland and Labrador

Les pluralités juives à Saint John's, Terre-Neuve-et-Labrador

Jillian Gould

The Harvard University Pluralism Project describes an “‘intra-Jewish pluralism,’ in which Jewish identity is not solely defined by denominational commitments.” The Jewish communities of St. John's do not strictly follow denominational models and instead focus on Jewish identities more generally. This paper explores the intersections of folklore, Jewish studies, and auto-ethnography. In broad strokes it highlights how St. John's Jews are connected to Judaism (either deliberately or unself-consciously) through community events, everyday and holiday customs, and expressive culture. Specifically, this study considers the various Jewish groups in St. John's, including the Beth El Synagogue, the Jewish Community Havura, and Chabad. At the heart of this study is the question: to what extent does Judaism inform the lives of Jews in St. John's?—from observant Jews to non-Orthodox/ non-religious Jews. Furthermore, this work seeks to understand Jewish pluralities in a larger context, and how and why traditions endure.

Le passé historique de la ville de Port-au-Prince à l'épreuve de la pluralisation des mémoires

The Historical Past of the City of Port-au-Prince put to the Test of the Memory Pluralities

Kesler Bien-Aimé

Dans le cas du paysage urbain historique de la ville de Port-au-Prince, à chaque fois qu'on évoque l'opacité de son passé, on a tendance à oublier que ce passé est pluriel et que les disparitions et oublis de certaines traces emblématiques sont souvent volontaires. En d'autres termes, les « mémoire fondatrices » de ce morceau territoire ne peuvent être résumées ni au colonialisme français vers la fin de la première moitié du XVIII^{ème} siècle ni au nationalisme historique de la doctrine politique instituée le 1er janvier 1804. Cette communication fait appel à des « gisements mémoriels » entendus ici comme stock de matériaux symboliques (G. Mink : 2007) pour lesquels cet exposé manifeste un grand intérêt. Au constat des déplacements et reconversions indéfinies des traces coloniales et post coloniales, comment rendre possible la « pluralisation » quand les vestiges représentatifs du passé historique ne sont plus ? Sans vouloir faire aussi l'éloge de l'oubli (D. Rieff : 2018), quelles sont les traces supposément « légitimes » peut-on mobiliser pour réconcilier cette ville avec elle-même ? Cet exercice tout en voulant remuer la présence et conséquence de ces oublis dans ce décor urbain, souhaite contribuer à affranchir le présent de cette ville des « appropriations conflictuelles » en cours.

Netnography: Ethnographic Approaches to Online Communities

La netnographie : approches ethnographiques de communautés en ligne

Ema Kibirkstis

Netnography was developed as an online marketing research technique, focused on the ethnographic study of online communities. This paper adapts the netnographic methods presented by Robert V. Kozinets for folkloric study, highlighting its adaptability. Though there are many strengths and weaknesses to this approach, I will present my own methodology conducted during my doctoral research on online reviews of Orval beer, a popular Belgian, Trappist beer, as an example. Considering the continuous importance of online communities, especially during the COVID-19 pandemic, this paper presents methodological guidelines for folklorists wishing to conduct their own research on online communities and their texts.

Fairy Pluralities in Newfoundland

Pluralités féériques à Terre-Neuve

Magdalyn Knopp

It has long been known that Newfoundland's Irish heritage has had an enormous influence on its language, religion and folklore. However, the Irish were never a majority in Newfoundland, and the number of Irish and Irish-descended people has dwindled in the province over the last century. This paper reconsiders assumptions of "Irishness" in Newfoundland through the lens of fairy folklore (or fairylore). Through ten contemporary interviews and extensive archival sources, it shows the prevalence of these assumptions, and suggest aspects of fairylore that have been hitherto overlooked, including those from the English, French, Scottish and Mi'kmaq. The goal of this paper is to open up a space in Newfoundland culture and identity for the expression of other heritages, traditions, beliefs and cultural practices, in addition to the well-established "Irishness."

Cancer World

Au cœur du cancer

Natalie Kononenko

Shortly after retiring and moving to Waterloo, Ontario, I was diagnosed with multiple myeloma, a blood and bone marrow cancer. In 2+ years of treatment, I have observed cancer patients eager to talk, even as hospital treatment rooms are not

conducive to interaction. I have now completed my book about Ukrainians on the prairies and decided to use my interview skills to tell cancer stories, to write an update to Frank's Wounded Storyteller. My project is sponsored by HopeSpring, a local cancer support organization. I have conducted half a dozen interviews to date and will do many more. There are multiple ways of approaching these interviews. Two possible ones are examining the vocabulary or terminology used by patients and comparing and contrasting it to the vocabulary used by the medical profession. The other is analyzing the structure of the stories that patients tell.

Blessed Recognition: Holy Apparition Sites in Ukrainian Villages

Reconnaître le sacré : les lieux de sainte apparition dans des villages ukrainiens

Mariya Lesiv

Based on a case study of recent supernatural apparitions in a number of villages in Ukraine, this paper addresses the intersectionality of belief, politics, and place. Most widespread among reported apparitions were formations in moss and on the bark of trees that resemble Byzantine and Western iconographic images of the Mother of God. Local discourses surrounding apparitions draw on firmly established models of religious and political authority and behavior. On the hierarchical scale of human settlements in Ukraine, villages occupy the most marginalized position. This study discusses the symbolic ways the apparitions alter this status, putting small, politically insignificant units on the map. Through growing materiality and related narratives, the places experiencing new apparitions are symbolically linked to prominent established centers of pilgrimage both in Ukraine and worldwide, and, thus, are also treated as important spiritual sites.

Creativity and liminality in the narratives of the adult doll online communities of North America

Créativité et liminarité dans les discours des communautés virtuelles dédiées aux poupées pour adultes en Amérique du Nord

Ehsan Mohammadi

The adult dolls, according to Antony Ferguson (2010), have hovered on the margins of the polite society and those who possess them were subjected to the stigma. We draw our attention to those who are at the margins of communities because their narratives are often imbued with untold stories. The story of users, therefore, should be studied within the framework of the stigmatized vernacular (Goldstein and Shuman 2016). To escape such stigma in the real life, these communities operate primarily through virtual networks. In these forums, the members usually talk about different features of the dolls such as the quality and materials, ease of use, lifelikeness, their sexual experience and so on. While the dolls act as a medium to pull these individuals together, few speak directly about their emotional connections to their dolls since they may confront stigma even inside the online communities. This study explores the creativity of the users in the storytelling and their engagement in the private chat rooms as a liminal space to neutralize the stigma inside the online forums.

Plurality in Stephania's vernacular song collection

La pluralité dans la collection de chansons traditionnelles de Stephania

Andriy Nahachewsky

Six loose clusters of song texts were found among Stephania's papers after she died. She had loved singing as a child following her father, as a young adult moving from the farm in Saskatchewan to the city, as an active member of a Ukrainian Catholic parish, and as a lifelong community-minded person. Some of her songs were written down directly from other singers, while others attracted her attention from diverse local, international, and popular media. One might try to emphasise certain aspects of the collection and treat it 'narrowingly' as a collection of mostly Ukrainian folk or near-folk songs. On the other hand, in this presentation, I attempt to look broadly at the diversity, the cultural and institutional plurality that this collection represents, brought together and then re-distributed as she sang through

her lifetime.

La participation des communautés locales dans la gestion des sites du patrimoine mondial au Sénégal : cas de l'île de Saint-Louis et le Delta du Saloum

The Participation of Local Communities in the Management of World Heritage sites in Senegal: The Case of the Island of Saint-Louis and the Saloum Delta

Aliou Ndiaye

Depuis 2007, avec l'adoption du « 5^{ème} C » lors de la 31^{ème} session du Comité du patrimoine mondial, l'Unesco met l'accent sur la participation des communautés locales dans la gouvernance des sites du patrimoine mondial. Pourtant, beaucoup de questions se posent concernant les normes imposées par la « Valeur Universelle Exceptionnelle » et les types d'interventions des populations qui vivent dans les sites classés. En Afrique, l'un des défis majeurs dans le domaine du patrimoine mondial est la faiblesse de la représentativité de ses pays en matière de sites inscrits et l'implication des communautés dans la gouvernance des sites classés. Dans ce secteur, malgré la mainmise des organisations comme l'UNESCO, nous pensons que les points de vue des communautés méritent aussi « d'être entendus, respectés et pris en compte » dans les politiques patrimoniales au Sénégal. Cette communication sera axée sur la nécessité de discuter de l'avenir de ces patrimoines « mondialisés » de façon inclusive en respectant la pluralisation.

A Study of Dramatic Elements in Qashqai Rituals According to Richard Schenker's Performance Theory

Une étude des éléments dramatiques dans les rituels Qashqai d'après la théorie de la performance de Richard Schenker

Negar Noofeli

Rituals are part of the social and cultural identity of any nation. They are manifestations of indigenous cultures and play a key role in restoring national identities. They define human relations with society, environment, history and human interactions with one another in a symbolic space. On the one hand, rituals as social acts relate to the body, and on the other hand, they relate to the meaning (mental imagination). Many of these rituals contain dramatic elements as far as they could be considered as dramatic performances.

The Qashqai tribe is one of the great and ancient tribes of Iran, whose lives are linked to migration and nature. This tribe has played an important role in the history of Iran. Living in black tents, special tribal music, special customs, and traditional foods are among the important features of the Qashqai tribe. Rituals of the Turkish people in the Qashqai tribe are pristine and unknown, and some of them are still alive. This research is an attempt, on the one hand, to study the dramatic elements and to compare them with the dramatic structures of today's theater from the perspective of Richard Schenker's Performance Theory, and on the other hand, it seeks the performance forms of rituals and its integration with the elements of modern theater according to Richard Schenker's ideas.

Tokyo Irish music sessions and the mediation of Japanese-ness : cultural cosmopolitanism and the touristic commodification of egalitarianism

Les séances de musique irlandaise à Tokyo et la médiation de la japonéité : cosmopolitisme et marchandisation touristique de l'égalitarisme

Toshio Oki

Irish traditional music sessions are often portrayed as spaces where flow states are sought, where participants feel elevated

from the problems of the world when certain conditions are met (Slominski 2020, O'Shea 2009). Sessions are also cultural commodities, that have circulated worldwide along with flat-pack Irish pubs and kegs of Guinness (Grantham 2009, McGovern 2003). The session scene in Tokyo in 2018 hummed with activity, with sessions organized nearly five days a week in various locations within the world's most populous mega-city. Japanese musicians participated in the session scene for many reasons, often noting the unique sociality of these spaces, as well as the ways in which the social ordering of sessions differed from those in wider Japanese society. This paper aims to explore the connections between commodified Irish cultural practice and its cosmopolitan utilization by Japanese musicians, to circumvent certain oppressive Japanese cultural norms rooted in ethnic nationalism.

Invisibilisation des héroïnes dans la statuaire publique du Champs-de-Mars à Port-au-Prince.

Invisibility of heroines in the public statuary of the Champs-de-Mars in Port-au-Prince

Lus-Herna Rosimar

Pour marquer le 150e anniversaire de l'indépendance d'Haïti en 1954, il est frappant de constater que l'érection de la statuaire publique du Champs de Mars n'a immortalisé que les principaux héros de l'indépendance. Toutefois, Sylvain-Bouchereau met en exergue la participation des femmes à la révolte : Plus tard, pendant la guerre de l'indépendance, Nous trouvons la femme sur les champs de bataille aux côtés de l'homme, payant de son sang la liberté du sol (1957, p61). Mais il demeure aujourd'hui encore un déni de reconnaissance des héroïnes dans la statuaire publique. Cette recherche questionne l'impact de ce déni via une méthode qualitative, de nature analytique et explicative en montrant que la statufication des héroïnes pourraient influencer le statut des femmes contemporaines dans une dynamique de représentation équitable et égalitaire dans l'espace public.

Rhetorical Uses for Selling Spice on Brick Lane

Les procédés rhétoriques de la vente d'épices sur Brick Lane

Sarah Shultz

This paper explores how the concept of spice is used rhetorically by members of the tourism industry to entice people to dine at Indian restaurants in East London's Brick Lane, an area famous for its Indian cuisine. My findings suggest that within culinary tourism discourse, spice is used rhetorically to portray certain experiences as authentic or exotic. Furthermore, spice can become shorthand for selling ethnicity and diversity, and to invite tourists to eat like locals. While each of the tourism industry professionals I spoke with are invested in using these rhetorical strategies in order to sell the experience of dining in Indian restaurants on Brick Lane, they also have personal investments in the area, and use the concept of spice to introduce their own counter narratives surrounding Indian food in the United Kingdom that center their life experiences, and occasionally challenge master narratives of how Indian food fits within British cuisine.

Queer Folkloristics, Intersectionalities, and Pluralities

Ethnologies queers, intersectionnalités et pluralités

Cory W. Thorne, Guillermo De Los Reyes

Queer folkloristics is our encouragement for greater awareness of the value of queer theory to folklore scholarship and the value of a folkloric lens to queer theory. Following the 2017 FOAF Conference (Future of American Folkloristics at Indiana University), we began exploring ways to 1) address concerns about folklore scholarship that is trapped within a heteronormative lens, i.e., ignoring the significance of sex, sexuality, and gender in relation to one's work and/or assuming and framing LGBTQI+ lives in relation to heteronormative values; and 2) address critiques of queer theory as disconnected from the experience of everyday life among many LGBTQI+ individuals (such as seen with the increasing polarization of our community on the questions of police presence in Pride parades). This led to our co-written chapter in *Advancing Folkloristics* (Indiana UP, 2021), where we initiated case studies on the policing of non-heteronormative sex and gender in

Newfoundland and in Texas. We further developed this through the panel “Queering Intersectionalities in Folklore Studies” at the International Society for Folklore and Ethnology in 2019 (SIEF, held virtually in Helsinki), and now a special issue of the Journal of Folklore Research (forthcoming).

This presentation will be a summary of our call for a queer folkloristics, outlining the process of collecting and developing ideas for a deeper theoretical discussion on LGBTQI+ plurality and visibility within our scholarship. Pulling themes from the many papers that were presented at SIEF in 2019, and alongside those that will be included in our issue of JFR, we will present a number of methodologies and approaches that we predict will be influential and which we believe should be essential in the future of our discipline.

Who is this research for? Reflecting on ethics, creativity, and relationships in a men’s prison

À qui s’adresse cette recherche ? Retour sur des enjeux éthiques, créatifs et relationnels dans le contexte d’une prison pour hommes

Kelley Totten

From 2011-2017 a small group of men gathered every week to knit together inside the Indianapolis Re-Entry and Education Facility, a minimum security prison in Indiana. I joined the group in 2012 as a volunteer, seeking the group out after my experiences with a collaborative research project I coordinated and conducted with a crochet club at a medium security prison in Oregon. Reflecting back on this volunteer experience that emerged out of research allows consideration of the potentialities of ethnography in creative spaces. Knitting in prison was transformative – to materials, experiences, perceptions, and knowledge. In this paper, I contemplate ethnography and future projects that emerge from these past experiences to consider the roles of ethics, creativity, and relationships in research.

Events, Enrichment, and the Economic Plurality of Food Heritage

L’événementiel, l’enrichissement et la pluralité économique du patrimoine alimentaire

Van Troi Tran

This talk will address the increasing role of events in practices of valuing and promotion of food heritage, by examining and comparing different cases in Italy and Canada. By drawing on Boltanski and Esquerre’s work on the economy of enrichment it will address how cultural events participate in new forms of value production. However, it will also show that this economy of enrichment does not necessarily amount to a greater commercialization of commodification of heritage as is often claimed, but can also lead to a process of pluralization of economic practices, by valuing alternative forms of production and exchange.

Cuisines autochtones, musées et identités

Indigenous cuisine, museums and identities

Laurier Turgeon

Dans cette communication, nous souhaitons étudier les mécanismes de la création culinaire dans les musées autochtones. Les musées autochtones innovent aujourd’hui pas seulement en exposant leur art culinaire dans leurs musées, mais aussi et surtout en créant des restaurants installés carrément dans le musée où les visiteurs peuvent voir, toucher et goûter aux cuisines autochtones. Cette approche muséographique très vivante et dynamique a connu beaucoup de succès ces dernières années au Canada et aux États-Unis. Elle permet aux chefs cuisiniers autochtones de faire connaître leur cuisine traditionnelle tout en créant des nouveaux plats à la fois inspirés de leurs traditions et des emprunts faits à d’autres cultures culinaires. L’étude portera sur le fonctionnement de ces créations culinaires transculturelles et leur rôle dans la reconstruction des identités autochtones à partir de l’analyse de résultats de recherches de terrain menées dans des musées autochtones au Canada et aux États-Unis.

Between Myth and Reality

Entre le mythe et la réalité

Clara Yong

This paper explores the continuity of the mythic flood stories from Sumer and Israelite legend, and contemporary events, in particular the local flood in Abbotsford, BC in 2021. Knowledge of the area's history, and the importance of this knowledge appeared to have been significant to the Indigenous Sumac communities in protecting and preserving their homes. By comparing these events, the paper brings up the common elements and themes of destruction to the forefront of this current event and reveals similarities between myths and reality.

Plurality in Robert Klymasz's vernacular song collection

La pluralité dans la collection de chansons traditionnelles de Robert Klymasz

Olga Zaitseva-Herz

On his sound recorder, Robert B. Klymasz collected about 190 hours of materials with some 2500 vernacular songs during interviews with Ukrainian residents of western Canada in the early 1960s. He was ostensibly looking for "old songs," however listening to the recordings themselves proves that they represent a plurality in terms of their sources. Some songs are consistent with Old Country repertoire from the singers' ancestral villages some 60 years prior. Others were learned in Canadian community contexts, through newspapers and journals, songbooks, as part of choir repertoires, through the popular recording industry and the LP records, radio, and later TV. One might try to emphasize certain aspects of the collection and treat it 'narrowly' as a collection of Ukrainian folk or near-folk songs. They were, after all, sung from memory. On the other hand, in this presentation, I attempt to look broadly at the diversity, the cultural and institutional plurality that this collection represents.

Panel

Pluralities, Contingencies, Emergences: Challenges and Possibilities for Ethnography in Diverse Spaces

Pluralités, contingences, émergences : les défis et possibilités de l'ethnographie dans des espaces diversifiés

Ethnographic Lessons from Times of Crisis

En temps de crise : quelques leçons ethnographiques

Eric Escudero

The Queer Mask: Folkloristics in Anonymous Online Spaces

Le masque queer : l'ethnologie dans les espaces virtuels anonymes

Ainjel Stephens

Burning No Bridges: Reflections on Ethnography as Relationship

Réflexions sur l'ethnologie comme relation sociale

Diane Tye

Families and Forgotten Stories: Autoethnography's Challenges within the Discipline of Folklore

Familles et histoires oubliées : les défis de l'auto-ethnographie dans les études de folklore

Meaghan Collins

Folklore and Grief: Researching a Sensitive Topic

Ethnologie et deuil : enquêter sur un sujet sensible

Israt Jahan Lipa

New Perspectives on Barbarism: The Performance of Tradition, Modernity, and Diverse Economies in the Faroese Grindadráp

Nouvelles perspectives sur la barbarie : le grindadráp féroïen face à la tradition, à la modernité et aux économies diverses

Roshni Caputo-Nimbark

Non-Human Ethnography: Erasure of Animal Lives in Pet Cloning

Une ethnographie non humaine : l'effacement des vies animales dans le clonage des animaux de compagnie

Denise McKeown

Folklore Studies Association of Canada Annual General Meeting

June 7, 2021

Online Conference

Minutes (English-language)

Recorded by Mariya Lesiv

Executive Committee Members in Attendance:

John Bodner, Crystal Braye, Joy Fraser, Mariya Lesiv, Van Troi Tran, Laurier Turgeon, Benoit Vaillancourt

Members in Attendance:

Rose Baruh, Ian Brodie, Colleen Deatherage, Eric Escudero, Dorian Jurić, Sarah Gordon, Jillian Gould, Ema Kibirkstis, Natalie Kononenko, Daniel Peretti, Sarah Schultz, Kelly Totten.

Meeting Called to Order at 3:20 p.m. by the Chair (Joy Fraser)

1. Agenda

Motion to adopt the agenda with an amendment – to add a report by Laurier Turgeon on his involvement with UNESCO – moved by Chair, seconded by John Bodner. Motion adopted.

2. Adoption of Minutes

Motion to adopt the minutes of 2020 Annual General Meeting moved by Chair and seconded by Laurier Turgeon. Motion adopted.

3. Bylaws amendments

John Bodner presented proposed amendments to the organization's bylaws that had been shared with the membership prior to the meeting. The amendments are meant to adjust FSAC's operation to the digital age. He invited discussion from the floor. No discussion was initiated. Chair called a vote to approve the amendments. Approved unanimously.

4. Reports by Members of the Executive Committee

a). *President (Joy Fraser):*

Activities have focused on planning the 2021 online conference. The President thanked the Department of Folklore, St. John's campus, and the School of Arts and Social Science, Grenfell campus, Memorial University (Dr. Ken Jacobsen, Interim Dean) for financial support. She thanked the Executive Committee and the conference or-

Assemblée générale annuelle de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore

7 juin 2021

Conférence en ligne

Procès-verbal (Français)

Compte rendu français: enregistré par Janie Deschênes

Étaient présents :

Joy Fraser, Laurier Turgeon, John Bodner, Mariya Lesiv, Chrystal Brayes, Benoit Vaillancourt, Van Troi Tran

1. Ordre du jour

Joy propose l'adoption de l'ordre du jour avec l'amendement suivant : sous le point 4, ajout d'un rapport de Laurier en tant que représentant de l'UNESCO.

John Bodner appuie.

2. Adopté à l'unanimité.

Adoption des minutes de la dernière AGA

Joy propose l'adoption du procès-verbal.

Laurier appuie.

Adopté à l'unanimité.

3. Amendements des règlements

John Bodner propose l'adoption

Joy appuie.

John explique que les changements proposés aux statuts visent à moderniser le processus

Joy demande le vote

Adopté à l'unanimité

Rapport des membres de l'exécutif

a). *Présidente*

La présidente explique que la principale activité a été l'organisation du colloque virtuel. Elle a reçu des feedbacks sur le déroulement de l'événement. C'est la première fois que le prix Luc-Lacoursière est attribué depuis 2017.

Des travaux ont été menés sur les enjeux d'équité, de diversité et d'inclusion.

Les publications sur les médias sociaux ont été plus nombreuses grâce à Ema Kibirkstis, que la présidente remercie. À poursuivre pour être plus connecté avec les membres et les autres associations

La présidente remercie en outre : le Department Folk-

ganizing committee (Mariya Lesiv, John Bodner) for their work, and John Duff and Riley Shea for technical support. She also expressed gratitude to Ema Kibirktis for help with the social media aspects of the conference, including promotion on Twitter and Facebook. She thanked Dr. Timothy R. Tangherlini for his keynote address as well as Dr. Laurier Turgeon and Benoit Vaillancourt for help with translation.

The Executive initiated the creation of the FSAC Diversity, Equity, and Inclusion Committee that will develop an action plan in order to make FSAC a more diverse and inclusive organization.

This year, the Executive Committee awarded the Luc Lacoursière Memorial Scholarship that had not been awarded between 2018 and 2020.

Joy also emphasized ongoing challenges, namely, retaining membership numbers and securing abstract submission for annual conferences.

b). English Member-At-Large (Noah Morrirt)

Absent. President emphasized Noah Morrirt's and Mariana Esquivelb Suarez's significant groundwork related to the Black Lives Matter movement that became foundational for the creation of the FSAC Diversity, Equity, and Inclusion Committee.

c). Francophone Member-At-Large (Benoit Vaillancourt)

Benoit helped the conference organizing committee with translation. This is an ongoing challenge for a bilingual organization.

d). Student Representatives

Marianna and Janie were unable to join. Joy read their report. The students found the conference to be welcoming and successful. They especially enjoyed the strong international presence and the Ukrainian folklore component. They would like to see more diverse voices, including those of Indigenous students and scholars, in the future. They suggested potential partnerships (e.g., with the U of Alberta Native Studies program). They would prefer to have a hybrid conference model (face-to-face and virtual) in the future to enhance affordability and accessibility. It would also be desirable to incorporate performance-related events in addition to standard presentations.

e). President-Elect (Mariya Lesiv)

Mariya emphasized that FSAC is a small association that does not have any paid staff. She thanked the members of the Executive Board, especially John and Joy for their work on the conference.

f). Secretary-Treasurer (John Bodner)

lore MUN pour son soutien financier ; le Dean's office at Grenfell (Ken Jacobson) ; le Mun's conference and events services ; le conférencier d'honneur ; l'exécutif et le comité du colloque (John Bodner, Mariya Lesiv et Ema Kibirktis).

Selon la présidente, les défis en cours incluent le maintien du membership et le nombre de soumission pour garder la conférence viable.

b). Membre libre anglophone

Noah Morrirt ne peut être là. On lui adresse des remerciements pour son travail, notamment sur l'enjeu de l'équité, la diversité et l'inclusion.

c). Membre libre francophone

Benoit Vaillancourt s'est concentré sur le travail de traduction, qui représente un défi pour une association bilingue.

d). Représentants étudiants

Marianna et Janie ne peuvent être là. On rapporte que les étudiants ont trouvé l'événement accueillant et apprécié le volet international et celui sur le folklore ukrainien. Ils ont exprimé leur préférence pour le modèle hybride et aimerais plus de points de vue autochtone et provenant de la diversité. Un partenariat possible serait la Faculty of Native Studies (Université of Alberta). Enfin, il serait souhaitable de programmer des performances et pas seulement des présentations.

e). Présidente désignée

Mariya Lesiv remercie les membres du CA pour leur travail, en particulier John Bodner et Joy Fraser

f). Secrétaire-trésorier

John Bodner présente les états financiers. Il faire remarquer la fermeture du poste budgétaire consacré au prix Luc-Lacoursière, qui est maintenant intégré au compte général

Les écart sont dûs à l'encaisse de chèque pour la conférence de 2019. Il y a eu création d'une rubrique PayPal

On note une légère augmentation du revenu de membership. Les chiffres ont été gonflé en raison d'une adhésion à vie.

L'encaisse d'un chèque lié aux frais de déplacement de 2018 fait apparaître un coût malgré l'absence de déplacement pour le colloque de cette année.

La fabrication de la médaille Marius Barbeau a lieu une année sur deux, d'où les écarts d'une année à l'autre pour

John Bodner presented the financial report that had been circulated to the membership earlier. The separate budget for the Luc-Lacoursière prize is now closed and the prize is moved to FSAC's general account. There are some discrepancies related to the issuing and cashing of travel reimbursement cheques. Some cheques for the reimbursement of travel from previous years will be reflected in the 2021 statement. PayPal payment option has been created. There is a slight increase in income from the membership. John thanked those who paid membership fees in 2020, even though there was no conference. One member bought a life membership. Marius Barbeau Medal is a significant expense but it occurs only every other year as we order two medals per year.

Overall, our financial situation is stable. No discussion followed. Joy moved to accept the report. Mariya Seconded. Approved (by negative vote).

John presented three items for members' approval:

- To increase a regular membership fee by \$10 (from \$60 to \$70) in order to manage increased insurance fees
Benoit seconded. Accepted unanimously.
- Official change of address of FSAC financial manager to John's work address
Laurier seconded. Accepted unanimously.
- To remove the "Joint membership" option as obsolete
Crystal seconded. Accepted unanimously.

John thanked Joy for helping to resolve a CRA-related issue that required much of her time.

g). Editor of the Bulletin (Crystal Braye)
The Bulletin will be published by the end of the month.

h). Ethnologies (Van Troi Tran)
Trois reported that three issues have been published since 2019: Folklore and Crime, edited by John Bodner; a non-thematic issue; and a double-issue on industrial heritage edited by Robert Belot.

Three issues are forthcoming: Indigenous governance in times of crisis (later this summer), followed by a non-thematic issue, and then the 2022 issue on folklore of the night that is currently in preparation.

The journal shows good Internet traffic. It has reached 2000 FB followers.

Discussions are currently taking place with the Erudit platform to digitize and offer public access to back issues.

SSHRC and FRQSC grant applications are in preparation.

cette dépense.
Malgré les pertes, la situation financière est stable.
Joy soumet le document. Mariya appuie. Adopté à l'unanimité

- Augmentation des frais de membre régulier :
John propose d'augmenter à 70\$ (10 de plus) pour les membres réguliers afin de compenser l'augmentation des frais d'assurance.
Benoit appuie Adopté à l'unanimité
- Changement d'adresse du responsable financier :
John propose son adresse professionnelle.
Laurier appuie. Adopté à l'unanimité.
- Suppression de l'option « Adhésion conjointe » :
John propose la suppression de cette option désuète.
Crystal appuie. Adopté à l'unanimité

Le secrétaire-trésorier conclut en remerciant Joy pour son aide.

g.) Éditrice du bulletin
Le bulletin sera publié d'ici la fin du mois

h). Éditeur de la revue
Trois explique trois numéros d'*Ethnologies* ont été publiés depuis 2019 (Folklore et crime, par John Bodner ; numéro libre ; double numéro sur le patrimoine industriel par Robert Belot).

Les numéros à venir sont : la gouvernance autochtone en temps de crise ; numéro libre en 2021 ; l'ethnologie de la nuit en 2022.

Trois souligne les bonnes statistiques de fréquentation numérique.

La page Facebook compte 200 followers.

Des discussions sont en cours avec la plateforme Erudit pour une diffusion en libre accès des numéros non numérisés.

Des demandes de subvention CRSH et FRQSC sont en préparation.

Trois encourage les membres à soumettre des articles et des suggestions de numéros.

i). Représentant à l'UNESCO
Laurier explique que LACEF est l'une des 196 ONG accréditées, dont 6 du Canada.

Cette année a lieu le renouvellement de l'accréditation UNESCO (tous les 5 ans).

Trois encouragés membres à contacter lui s'ils souhaitent éditer un article ou publier dans *Ethnologies*.

i). Representative of UNESCO (Laurier Turgeon)

FSAC est l'une des 196 ONG de l'UNESCO (6 de ces ONG sont au Canada). Le renouvellement de l'accréditation est requis tous les 5 ans. Le nôtre a été renouvelé en février dernier. Laurier a remercié Joy pour son aide dans l'application. Laurier a été élu à la Commission directrice de l'ONG représentant l'Amérique du Nord et l'Europe. La tâche de la commission est de mener une enquête et de cartographier l'expertise qui pourrait être sollicitée par l'UNESCO pour des fonctions consultatives.

Joy a proposé une motion d'accepter les rapports par les membres de la Commission exécutive. Benoît a appuyé. Adopté à l'unanimité.

5. Élections

1) *Président-Elect* - candidature de Laurier Turgeon. Aucune autre nomination de la salle. Élu par acclamation.

2) *English language Member-At-Large* - candidature de Dorian Jurić. Aucune autre nomination de la salle. Élu par acclamation.

3) *Student Representatives (Francophone and English)* - élus par les membres étudiants lors de leur réunion:
Français - Kesler Bien-Aimé
Anglais - Ema Kibirktis

6. Other Business

2022 Conférence: Mariya Lesiv a rapporté que Laurier Turgeon a offert de tenir la conférence à Québec. La Commission exécutive essaiera d'inclure un volet virtuel. Laurier a suggéré que les organisateurs essaieraient de demander des subventions pour couvrir les dépenses de voyage des délégués sans compromettre les finances globales de FSAC.

Mariya a appelé un vote pour approuver ce plan de conférence. 76% en faveur, 1 abstention, aucun opposé.

John a annoncé la création de la Commission de l'équité, de la diversité et de l'inclusion pour aider à diversifier FSAC. Premièrement, nous exprimons notre gratitude à Mariana, Noah et aux autres étudiants pour leur engagement dans le projet. Deuxièmement, une bourse pour inviter un chercheur ou praticien issu de la diversité (BIPOC) sera créée. C'est un projet pilote de trois ans. Il consiste à accorder la gratuité pour le membership et l'inscription au colloque, et un prix de 500\$. Il sera financé par des dons de membres.

Aucune discussion de la salle. Les deux dernières ini-

tiatives ont été élues sur le comité directeur des ONG. Il est le représentant de la région Amérique du Nord et Europe. Ce comité va mener une enquête auprès des ONG pour évaluer leur expertise.

Laurier remercie Joy pour son aide dans le renouvellement de l'accréditation et la candidature de Laurier.

Joy propose d'accepter les rapports. Benoît appuie. Adoptés à l'unanimité

5. Élections

1) *Président désigné* :

Candidature de Laurier Turgeon
Aucune autre candidature
Élu par acclamation

2.) *Membre libre (2 ans)*

Candidature de Dorian Juric
Aucune autre candidature
Élu par acclamation

3) *Représentants étudiants*

Élections de Kesler Bien-Aimé et Ema Kibirktis

6. Autres affaires

a. *Congrès 2022 de l'ACEF*

Mariya Lesiv explique que Laurier Turgeon a offert de tenir le prochain colloque de l'ACEF à Québec et que l'exécutif travaillerait à mettre en place un volet virtuel.

Il serait utile de demander des subventions pour pouvoir continuer de couvrir les frais de déplacement des délégués sans compromettre les finances.

b. *Initiative d'équité, de diversité et d'inclusion ACEF-FSAC*

Premièrement, on exprime notre reconnaissance à Marianna, à Noah et aux autres étudiants pour leur engagement dans le projet de nouveau comité Équité, diversité et inclusion.

Deuxièmement, une bourse pour inviter un chercheur ou praticien issu de la diversité (BIPOC) sera créée. C'est un projet pilote de trois ans. Il consiste à accorder la gratuité pour le membership et l'inscription au colloque, et un prix de 500\$. Il sera financé par des dons de membres.

c. *Changement dans l'énoncé du Prix Luc Lacourcière*

Adopté

7. Ajournement

Joy propose l'ajournement
John appuie

tiatives were passed with the majority vote (76% - diversity scholarship and 75% - conference award)

Luc Lacourcière Award language change – proposed change of language –to make the process clearer without changing the purpose of the award.

Last announcement by Joy: Please submit papers for Halpert paper prize!

6. Adjournment

Motion to adjourn (4:53 PM), moved by Joy Fraser. Seconded by John.

Financial Report FSAC/ACEF États financiers

Year Ended 31/12/2021
with comparative figures for 31/12/2019&2020

Année terminant 31/12/2021
avec comparaison 31/12/2019&2020

Balance Sheet, unaudited (On cash flow basis)

	2019	2020	2021
ASSETS			
Cash in Bank	38,135.18	43,578.20	38,748.70
Term Deposit	0.00	0.00	0.00
GIC-Luc-Lacourcière Award	-0.00	-0.00	
Other (PayPal/CBU account)	0.00	2,205.35	3,134.32
Total Assets	36,857.57	38,135.18	41,883.02
Opening Surplus Account	36,857.15	38,135.18	41,883.02
Net Revenue / (Loss)	6,721.05	-1,591.83	1,636.58
Closing Surplus	43,578.20	38,748.70	43,519.60

Rapport du solde, non vérifié (Sur la base d'un fonds de roulement)

ACTIF
Solde du compte bancaire
Dépôt à terme
Bourse-Luc-Lacourcière
Autres (PayPal/CBU account)
Total à l'actif
Excédent à l'ouverture
Revenu net / (Perte nette)
Excédent à la fermeture

Statement of Revenue and Expenses, unaudited

REVENUE

Memberships (Revised 2020 excludes EBSCO)	2,497.25	2,007.74	2,241.91
Interest (Term Deposit)	0.00	0.00	0.00
Conference revenue	7,358.20	n/a	1,932.48
Payment assoc. with Ethnologies (ACR/EBSCO) (formerly: Interest from Canadian Sources)	2,864.31	300.59	1,244.84
Donations	0.00	197.61	145.03
Total Revenue	12,719.76	2,505.94	5,564.26

EXPENSES

Conference Travel	2,604.16	346.35*	0.00
Conference	1,825.00	0.00	500.00
HSSFC Membership	0.00	619.01	865.13
Student Awards	0.00	250.00	500.00
Barbeau Medal	n/a	1,425.20	276.64
Corporations Canada	0.00	12.00	12.00
Bank / Investment Charges	0.00	0.00	0.00
Misc.			
Director's Insurance	1191.52	1,395.20	1,602.03
Eventbrite / Paypal (fees)	378.03	50.01	171.88
Total Expenses	5,998.71	4,097.77	3,927.68
Net Income / (Loss)	6,721.05	1,591.83	1,636.58

Bilan des revenus et des dépenses, non vérifié

REVENUS

Cotisations des membres (La version révisée de 2020 exclut EBSCO)
Intérêts (CPG)
Revenus de la rencontre annuelle
Paiement assoc. avec Ethnologies (ACR /EBSCO) (Auparavant Intérêts de source canadienne)
Donations
Total des revenus

DÉPENSES

Frais de déplacement (rencontre annuelle)
Rencontre annuelle
Cotisation FCSHS
Prix d'étudiant
Prix Barbeau
Corporations Canada
Frais bancaires / investments
Misc.
Assurance RC des administrateurs
Eventbrite/Paypal (frais)
Total des dépenses
Gain net / (Perte nette)

Constitution of the Folklore Studies Association of Canada

The original document was ratified at the Annual General Meeting of the Association on the 2nd of June 1986. The amendments were ratified at the AGM of the Association on the 21st of May 2005.

1. Name

The Name of the association is the Folklore Studies Association of Canada, hereinafter named “the Association”.

2. Objectives

This educational, non-profit Association is formed in order to:

- a) develop standards of excellence, increase competence, and support study, education and research in the field of Folklore Studies in all its aspects;
- b) promote, publish, and disseminate Folklore research; and
- c) support and cooperate with any other association or institution whose objectives are consistent with those of the Association.

3. Membership

Any person who desires to promote the objectives of the Association is eligible for Individual, Joint (partners) or Student / Retired / Unwaged membership status. Any group, whose aims are consistent with those of the Association, or any institution, desiring to take part in the functions of the Association or to receive its publications, is eligible for Institutional membership. From time to time an individual may be awarded Honorary membership or elected as Honorary President of the Association in recognition of contributions to Canadian Folklore Studies.

4. Executive

The Executive of the Association, hereinafter named “the Executive”, consists of:

- a) the President, for a one-year term;
- b) the President-Elect, elected for a one-year term and subsequently President;
- c) the Secretary-Treasurer, elected for a three-year term renewable once only;
- d) the French-language Member-at-Large, elected for a two-year term;
- e) the English-language Member-at-Large, elected for a two-year term staggered with respect to the French-language Member-at-Large's term;
- f) the French-language Student Member, elected by the students for a two-year term; and
- g) the English-language Student Member, elected by the students for a two-year term, staggered with respect to the French-language Student Member's term.

Acte constitutif de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore

Le document original a été entériné lors de l'assemblée générale annuelle du 2 juin 1986. Les amendements ont été entérinés lors de l'assemblée générale annuelle du 21 mai 2005.

Dans le présent document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination.

1. Nom

Le nom de l'association est Association canadienne d'ethnologie et de folklore, ci-après appelée « l'Association ».

2. Objectifs

Cette association éducative à but non lucratif est constituée dans le but de :

- a) développer les critères d'excellence, accroître les compétences, et soutenir l'étude, l'information et la recherche dans tous les aspects des études d'ethnologie et de folklore ;
- b) favoriser la recherche en matière d'ethnologie et de folklore ainsi qu'en publier et en diffuser les résultats ;
- c) apporter concours et soutien à toute autre association et tout autre établissement dont les objectifs sont compatibles avec ceux de l'Association.

3. Membres

Quiconque est désireux de travailler à la réalisation des objectifs de l'Association peut en devenir membre à titre individuel, à titre collectif (conjoints / partenaires) ou à titre d'étudiant / de retraité / de sans emploi. Tout groupe dont les objectifs sont compatibles avec ceux de l'Association et tout établissement désireux de jouer un rôle dans les fonctions de l'Association ou d'en recevoir les publications peuvent quant à eux en devenir membres à titre d'institutions. Les particuliers peuvent se voir, si les circonstances le justifient, accorder le titre de membre d'honneur ou être élus président honoraire de l'Association en reconnaissance de leur apport aux études sur l'ethnologie et le folklore canadien.

4. Bureau

Le Bureau de l'Association, ci-après dénommé « le Bureau », se compose :

- a) du président en titre, dont le mandat est d'un an ;
- b) du président désigné, élu pour un mandat d'un an et destiné à remplacer ultérieurement le président ;
- c) du secrétaire-trésorier, élu pour un mandat de trois ans renouvelable une seule fois ;
- d) du membre libre francophone, élu pour un mandat de

5. Administration

The administration of the affairs of the Association is vested in the Executive. The Executive may fill any Executive vacancy by means of a pro-tempore appointment, the person so appointed serving only until the next Annual General Meeting of the Association. The Executive may be called to meet at such times and places as the President may designate and may also be called by a majority of the Executive. A simple majority of the Executive constitutes a quorum for meetings of the Executive.

6. Operations

The business of the Association is carried on without purpose of gain for its Members. Any profit or other valuable accretion to the Association is used to promote its objectives.

7. Dissolution

In the event of the dissolution or winding-up of the Association, all its assets remaining after payment of liabilities shall be distributed to one or more recognized charitable organizations in Canada.

8. Area of Operation

The operations of the Association may be carried out throughout Canada.

9. Languages

English and French are the official languages of the Association.

10. Amendment

This Constitution may only be amended by a two-thirds vote of the Members attending an Annual General Meeting of the Association. The Executive shall circulate any proposed Amendment to the membership at least six (6) weeks before that meeting.

This Constitution is in effect from June 2, 1987.

deux ans ;

e) du membre libre anglophone, élu pour un mandat de deux ans décalé d'un an par rapport à celui du membre libre francophone ;

f) d'un membre étudiant francophone, élu par les étudiants pour un mandat de deux ans ; et

g) d'un membre étudiant anglophone, élu par les étudiants pour un mandat de deux ans, décalé d'un an par rapport à celui du membre étudiant francophone.

5. Administration

L'administration des affaires de l'Association est du ressort du Bureau. Le Bureau peut combler les vacances qui surviennent en son sein par des nominations provisoires ; les personnes ainsi nommées n'exercent leurs fonctions que jusqu'à l'assemblée générale suivante de l'Association. Le Bureau est appelé à se réunir aux dates et aux lieux désignés par le président ainsi que sur convocation de la majorité de ses membres. Lorsqu'il se réunit, la majorité simple des membres du Bureau forme quorum.

6. Activités

L'Association, en vaquant à ses affaires, n'a pas pour objet de procurer d'avantage économique à ses membres. Tous les profits que ses activités pourraient lui rapporter doivent être consacrés à la réalisation de ses objectifs.

7. Dissolution

Au cas où l'Association se dissoudrait ou liquiderait ses affaires, tous les biens qui lui resteraient après paiement de ses dettes seraient distribués à une ou plusieurs associations philanthropiques agréées du Canada.

8. Secteur d'activité

L'Association peut exercer ses activités dans tout le Canada.

9. Langues

L'anglais et le français sont les langues officielles de l'Association.

10. Amendements

Le présent acte ne peut être amendé qu'aux deux tiers des voix des membres présents à l'assemblée générale annuelle de l'Association. Le Bureau doit faire connaître aux membres tous les amendements proposés au moins six (6) semaines avant cette assemblée.

Le présent acte entre en vigueur à compter du 2 juin 1987.

By-Laws of the Folklore Studies Association of Canada

1. Membership

- a) The Secretary-Treasurer will receive any application for membership, and annual dues payable should accompany such application.
- b) Only Members-in-good-standing may vote on Association matters.
- c) Any Member may resign at any time by sending a Letter of Resignation to the Secretary-Treasurer.

2. Finances

- a) The Fiscal year of the Association begins January 1 and ends December 31.
- b) The Annual General Meeting may, by majority vote, fix the annual dues payable by the membership.
- c) Members who fail to pay their dues sixty (60) days after January 1 may forfeit their membership.

3. Duties of the Executive Officers

a) President

The President coordinates all activities of the Association; presides at all meetings, General, Executive or Special; appoints, with the advice and consent of the Executive, all Committee chairpersons; countersigns cheques; and ensures that the Association actively pursues its objectives.

b) President-Elect

The President-Elect assumes the duties of the President at any Meeting from which the latter may be absent, coordinates the activities of all committees, and presides over the Nominating Committee and the Elections.

c) Secretary-Treasurer

The Secretary-Treasurer receives membership dues and any other monies received by or due to the Association, makes authorized disbursements and maintains a bank account for these purposes; signs cheques, keeps the books of the Association and submits them within a reasonable time, when requested, to the Auditor appointed by the President; keeps the Membership List, organizes and supervises the secretarial work of the Association, maintains the Association's Mailing Address and receives and transmits any official correspondence between the Association and its Members; and keeps the Archives of the Association and turns them and all records, correctly audited, over to the succeeding Secretary-Treasurer.

d) French-Language & English-Language Members-at-Large

The French-language and English-language Members-at-Large keep accurate records, in French and English respectively, of all General and Executive meetings; oversee, in their several languages, the Association's procedures concerning the official languages; work to build member-

Règlement intérieur de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore

1. Membres

- a) Le secrétaire-trésorier reçoit les demandes d'adhésion, qui doivent être accompagnées de la cotisation annuelle.
- b) Seuls les membres ayant acquitté leur cotisation ont droit de vote dans les affaires de l'Association.
- c) Tous les membres peuvent démissionner à tout moment en faisant parvenir une lettre de démission au secrétaire-trésorier.

2. Finances

- a) L'exercice financier de l'Association commence le 1er janvier pour se terminer le 31 décembre.
- b) La cotisation annuelle imposée aux membres peut être fixée par l'assemblée générale annuelle à la majorité des voix.
- c) Les membres qui n'acquittent pas leur cotisation dans les soixante (60) jours qui suivent le 1er janvier risquent d'être rayés des cadres.

3. Fonctions des membres du Bureau

a) Président en titre

Le président coordonne toutes les activités de l'Association, préside toutes les réunions du Bureau ainsi que l'assemblée générale et les assemblées extraordinaires; nomme, sur les conseils et avec le consentement du Bureau, tous les présidents du comité; contresigne les chèques; et veille à ce que l'Association poursuive la réalisation de ses objectifs.

b) Président désigné

Le président désigné assume les fonctions du président aux réunions d'où il pourrait être absent, coordonne les activités de tous les comités et préside le Comité des candidatures et les élections.

c) Secrétaire-Trésorier

Le secrétaire trésorier reçoit les cotisations et toutes les autres sommes remises ou dues à l'Association, débourse les sommes autorisées et gère à cet effet un compte en banque; il signe les chèques, tient les livres de l'Association et les présente sur requête et en temps voulu à l'examen du vérificateur nommé par le président; il dresse la liste des membres, organise et supervise les travaux du secrétariat de l'Association, tient à jour sa liste d'adresses, reçoit et envoie toutes les lettres officiellement échangées entre l'Association et ses membres; il tient aussi les archives de l'Association et les transmet, après vérification, à son successeur, en même temps que tous les dossiers.

d) Membres Libres Francophone et Anglophone

Le membre libre francophone et le membre libre anglophone tiennent, en français et en anglais respectivement, le registre exact de toutes les assemblées générales et réun-

ship; and occupy posts on the Nominating Committee, receive Nominations and transmit them to the President-Elect, and serve as Scrutineers during Elections.

e) Student Members

The Student members represent concerns and interests of students to the Executive.

4. Election of Officers

a) The Nominating Committee consists of members of the Executive.

b) The Nominating Committee will call for nominations preceding the Annual General Meeting. Individuals may also be nominated during the AGM. Individuals may self-nominate or be put forward by a second party. Nominees put forward by a second party will have to agree to stand for the position. If necessary, an election for the positions will take place during the AGM.

c) Meeting. The election shall take place during the AGM with a show of hands. Where the AGM takes place via distance technologies, or where members attend the AGM via distance technologies electronic polling software applications will be used to record votes.

d) Candidates are elected by simple majority.

e) Officers may be elected to the same office for no more than two consecutive terms, except the President / President-Elect who may serve only one consecutive term.

5. Committees

The Executive may create and dissolve Committees as it deems necessary. A Committee may consist of no fewer than three (3) members including a Chairperson.

6. Meetings

a) The Annual General Meeting is held annually, the Executive choosing the specific date and site. Notice of the Annual General Meeting must be given to all Members at least four (4) weeks prior to Meeting date.

b) Special Meetings of the Association may be called for such time and place as the Executive may fix. Notice of Special Meetings must be given by email thirty (30) days prior to Meeting date and must include a statement of business to be transacted. No other business will be considered at such a Meeting.

c) Ten Members of the Association may request, in writing, a Special Meeting.

d) Members shall be given opportunity to add items to the Agenda of the Annual General Meeting.

e) At the Annual General and Special Meetings of the Association, five percent (5%) of the Membership constitutes a Quorum.

ions du Bureau ; supervisant, dans leur langue respective, les procédures adoptées par l'Association en matière de langues officielles ; travaillent au recrutement des membres ; ils occupent aussi un poste au sein du Comité des candidatures, reçoivent les candidatures, les transmettent au président désigné et font office de scrutateurs aux élections.

e) Membres Étudiants

Les membres étudiants représentent les préoccupations et les intérêts des étudiants auprès du bureau.

4. Élection des membres du bureau

a) Le Comité des candidatures se compose des membres du bureau de direction et du président désigné.

b) Le Comité procède à l'appel des candidatures avant l'assemblée générale annuelle. Les candidats peuvent aussi être proposés lors de l'assemblée générale annuelle. Les candidats peuvent se proposer eux-mêmes ou être désignés par un tiers. Dans le cas des candidats proposées par un tiers, les candidats devront aussi entériner leur porter candidature. Si nécessaire, une élection pour les postes aura lieu lors de l'assemblée générale annuelle.

c) L'élection aura lieu lors l'assemblée générale annuelle par vote à main levée. Si l'assemblée générale annuelle a lieu à distance, ou si des membres assistent à l'assemblée générale annuelle à distance, des applications logicielles de vote électronique seront utilisées pour enregistrer les voix.

d) Les candidats sont élus à la majorité simple.

e) Nul membre du Bureau ne peut être élu au même poste pour plus de deux mandats consécutifs à l'exception du président et du président désigné qui ne peuvent exercer qu'un seul mandat consécutif.

5. Comités

Le Bureau peut former et dissoudre les comités quand il le juge nécessaire. Les comités doivent comprendre au moins trois (3) membres, y compris un président.

6. Assemblées

a) L'assemblée générale se tient une fois par an. Elle a lieu aux date, heure et endroit fixés par le Bureau. La convocation à l'assemblée générale doit être expédiée à tous les membres quatre (4) semaines au moins avant la date de l'assemblée.

b) L'assemblée générale peut être convoquée en séance extraordinaire aux date, heure et lieu fixés par le Bureau. La convocation doit être expédiée par la courrier électronique trente (30) jours avant la date de la réunion, et mentionner les affaires à régler dans son cadre. L'assemblée extraordinaire ne peut porter sur aucun autre sujet.

c) Les membres de l'Association peuvent convoquer une assemblée extraordinaire s'ils sont au nombre de dix et le font par écrit.

d) Les membres ont le droit d'ajouter des postes à l'ordre

prepared by the Members-at-Large and the Secretary-Treasurer and approved by the Executive. The Books and records of the Association may be inspected by any member of the Association at a reasonable time and place as fixed by the Executive. Archival materials, in the judgement of the Executive no longer essential to Association business, are committed to the Memorial University of Newfoundland Folklore and Language Archive for storage.

8. Publications

The Association publishes a Bulletin and a Journal as funds permit.

9. Language

- a) Official documents of the Association are written in both French and English.
- b) Members speaking at Meetings of the Association may do so in the official language of their choice.
- c) At any time during a Meeting, a Member may request an abstract, in the other official language, of a presentation or of discussion.

10. Rules of Procedure

During its Meetings, the Association follows Robert's Rules of Order.

11. Amendments

- a) Any Member of the Association may present to the Executive, in writing, Amendments to these By-Laws. The Executive shall, at the next Annual General Meeting, present such Amendment(s) to the membership for consideration.
- b) A simple majority of the voting Members at an Annual General Meeting is required for adoption of any proposed Amendment to the By-Laws.

du jour de l'assemblée générale annuelle.

e) Cinq pour cent (5%) des membres forment quorum aux assemblées générales annuelles et extraordinaires de l'Association.

7. Dossiers

Il est tenu procès-verbal des débats de toutes les assemblées annuelles et extraordinaires, dont les membres libres et le secrétaire-trésorier préparent un résumé par écrit, soumis à l'approbation du Bureau. Tous les membres de l'Association peuvent examiner les livres et dossiers de ladite Association aux date, heure et endroit raisonnablement fixés par le Bureau. Les archives qui, de l'avis du Bureau, ne sont plus indispensables aux activités de l'Association, sont remises aux Archives de folklore et de langue de l'université Memorial de Terre-Neuve [MUNFLA], qui se charge de les entreposer.

8. Publications

L'Association publie un bulletin et une revue dans la mesure où ses fonds le lui permettent.

9. Langues

- a) Les documents officiels de l'Association sont rédigés en français et en anglais.
- b) Les membres qui prennent la parole aux assemblées de l'Association peuvent le faire dans la langue officielle de leur choix.
- c) Les membres peuvent, à n'importe quel moment de l'assemblée, réclamer, dans l'autre langue officielle, un résumé des exposés ou des discussions.

10. Règles de procédure

Les assemblées de l'Association sont assujetties aux règles du Code Morin.

11. Amendements

- a) Tous les membres de l'Association peuvent proposer par écrit au Bureau des amendements au présent règlement intérieur. En pareil cas, le Bureau doit les soumettre à la réflexion des membres à l'assemblée annuelle suivante.
- b) Les amendements proposés au présent règlement sont adoptés ou rejetés à l'assemblée générale annuelle à la majorité simple des membres habilités à voter.

Membership List (Provisional) / Liste des membres (provisoire)

Baron, Robert	Kononenko, Natalie
Baruh, Ruzhica (Rose) Samokovlija	Labelle, Ronald
Bien-Aime, Kesler	Lesiv, Mariya
Bodner, John	Limbertye, Catherine
Boivin, Genia	Lipa, Israt Jahan
Borody, Claire	MacKinnon, Richard
Boudovskaia, Elena	McKeown, Denise
Braye, Crystal	Moisa, Daliela
Brodie, Ian	Mohammadi, Ehsan
Caputo-Nimbark, Roshini	Nahachewsky, Andriy
Casimir, Rodney	Ndiaye, Aliou
Catherwood, Kristin	Noofeli, Negar
Clausen, Kristen	Oki, Toshio
Collins, Meaghan	Orr, Joanne
Cormier, Jeanne-Mance	Picard, Nathalie
De Los Reyes, Guillermo	Pocius, Gerald
Deatherage, Colleen Sheenhan	Rodney, Casimir
Deslorges, Dieufort	Rosimar, Lus-Herna
Dorce, Ricarson	Saaedi, Aminollah
Dyck, Brittany	Shultz, Sarah
Escudero, Eric	Stevens, Ainjel
Everett, Holly	Thorne, Corey
Fajardo, Liz	Totten, Kelly
Fine, Chloe	Tran, Van Troi
Gargon, Clara	Turgeon, Laurier
Gould, Jillian	Tye, Diane
Javis, Dale	Yong, Clara
Kibirkstis, Ema	Zaitseva-Herz, Olga
Knopp, Magdalyn Adele	

FSAC Executive 2021-2022 Bureau de l'ACEF

President Présidente	Mariya Lesiv Memorial University of Newfoundland and Labrador mlesiv@mun.ca
President-Elect Président désigné	Laurier Turgeon Université Laval laurier.turgeon@hst.ulaval.ca
Past President Président sortant	Joy Fraser Memorial University of Newfoundland and Labrador jfraser@mun.ca
Secretary-Treasurer Secrétaire-trésorière	John Bodner Grenfell Campus, Memorial University of Newfoundland acef.fsac@gmail.com
English-language Member-at-Large Membre libre anglophone	Dorian Juric University of Ottawa juricdb@gmail.com
French-language Member-at-Large Membre libre francophone	Benoit Vaillancourt Université Laval benoit.vaillancourt.2@ulaval.ca
Student Members Membres étudiantes	Ema Kibirkstis Memorial University of Newfoundland and Labrador ek3160@mun.ca
	Kesler Bien-Aime Université Laval keslerbienaime@gmail.com
Journal Editor Rédacteur de la revue	Laurier Turgeon Université Laval laurier.turgeon@hst.ulaval.ca
Assistant Journal Editor Assistant Rédacteur de la revue	Van Troi Tran Université Laval van-troi.tran.1@ulaval.ca
Rédacteur du Bulletin Bulletin Editor	Crystal Braye Octopus Consulting octolore@gmail.com